

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 64 (1946)

Heft: 18

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

233

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 18

Bern, Mittwoch 23. Januar 1946

64. Jahrgang — 64^{me} année

Berne, mercredi 23 janvier 1946

N° 18

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nr. (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Ggf. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postzahler einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarf: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“ ou à „Le Vita economica“: 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Demande de force obligatoire générale (contrat collectif de travail concernant le métier de plâtrier-peintre au canton de Neuchâtel).

Bilanzen. Bilans. Bilancio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 113507—113566.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr. Ausweis - Traffic de compensation. Situation: 31. XII. 45.

Abänderung der Verfügung Nr. 750 A/45 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Schwarztee aus Zentralimport. Modification des prescriptions n° 750 A/45 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les théés noirs provenant des importations centralisées. Modifica della prescrizione N. 750 A/45 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i tè neri provenienti da importazioni centralizzate.

Weisung der Sektion für Kraft und Wärme über die Bewirtschaftung der Transformatorien usw. Instructions de la Section de la production d'énergie et de chaleur relatives à l'emploi des huiles pour transformateurs, etc. Istruzioni della Sezione della produzione di energia e di calore concernente il controllo e l'uso di oli per trasformatori, etc.

Schweizerische Ueberseetransporte. Transports maritimes suisses.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232)

(LP. 231, 232)

(VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

(OT. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf den Namen eines Gemeinschuldners befällige Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldsebelne, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverscherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sel, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefodert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Degleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, sous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (65^r)

Gemeinschuldner: Adank Mathias, Papiere en gros, Scheuchzstrasse 27, Zürich 6, geboren 1914, von Wartau (St. Gallen), wohnhaft Weinbergstrasse 17, in Zürich.

Datum der Konkursoröffnung: 14. Dezember 1945.

Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: 12. Februar 1946.

Ct. de Berne Office des faillites, Delémont (57)

Failli: Friche Maurice, commerce de radios, Delémont.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 janvier 1946.

Première assemblée des créanciers: mercredi 30 janvier 1946, à 14 heures, au bureau de l'Office des faillites.

Délai pour les productions: 22 février 1946.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (66)

Gemeinschuldner: Meyer-Barcellona Oskar, St.-Johannsring 43, Inhaber der Firma «Oskar Meyer», Handel mit Obst, Gemüse und Südfüchten, in Basel.

Datum der Konkursoröffnung: 14. Januar 1946.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Montag den 4. Februar 1946, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumeingasse 1 (Parterre, Zimmer Nr. 7).

Eingabefrist: bis und mit 23. Februar 1946.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (58)

Failli: Bueche Albert, sports, Escaliers du Grand-Pont 1, à Lausanne.

Date du prononcé: 15 janvier 1946.

Première assemblée des créanciers: jeudi 31 janvier 1946, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de justice de Montbenon, à Lausanne.

Délai pour les productions: 23 février 1946.

Ct. du Valais Office des faillites, Sion (70)

Failli: Zürcher Jacques, machines agricoles, à Sion.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 janvier 1946.

Première assemblée des créanciers: 28 janvier 1946, à 11 heures, dans la grande salle du Café Industriel, à Sion.

Délai pour les productions: 26 février 1946.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (67)

Faillite: Broillet Maria, dame, exploitant précédemment le Café-brasserie du Marché, Rue des Etuves 1, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 janvier 1946.

Première assemblée des créanciers: mercredi 30 janvier 1946, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.

Délai pour les productions: 21 février 1946.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Berne Office des faillites, Delémont (59)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Hurni Henri, commerce de savon et encaustique, à Delémont, par ordonnance rendue le 26 novembre 1945 par le président du Tribunal de Delémont a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 18 janvier 1946 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 février 1946 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 200, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne Office des faillites, Delémont (60)

Failli: Petitgirard Albert, radios, à Delémont.

Date du dépôt: 18 janvier 1946.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, article 49, ordonnance de 1911: 2 février 1946; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, article 32, § 2, de l'ordonnance de 1911.

Kt. Thurgau Konkursamt Kreuzlingen (68)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Kollozierung
 Gemeinschuldner: Burkart Oskar, Sägerei, Esslenstrasse 25, in Kreuzlingen.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: ab 26. Januar 1946, während 10 Tagen.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Allstadt (61)
 Das Konkursverfahren über die Hypothekar- und Immobiliengesellschaft (AG), Handel mit Liegenschaften sowie deren Verwaltung, Löwenstrasse 11, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Januar 1946 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
 (SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Val-de-Travers, Môtiers (69)
 La faillite prononcée le 22 octobre 1945 contre la société anonyme Guye S.A., fabrique de fraises, à Fleurier, a été révoquée à la suite du retrait de toutes les productions et cela par décision de ce jour rendue par le président du Tribunal du district du Val-de-Travers.
 En conséquence, la société anonyme A. Guye S.A. a été réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

Réalisation des Immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage
 (L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommé de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frans, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Genève Office des poursuites, Genève (62)
 Vente immobilière — Unique enchère

Le mercredi 20 mars 1946, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la:

Société des gravières de Champel Pelgrave S.A., société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de Genève, section Plainpalais, et consiste en:

La parcelle n° 2079, index 1, feuille 85, feuillet 2079, d'une superficie de 1 ha 64 a 46 m², avec sur la dite, sis lieu dit le Bout-du-Monde, les bâtiments suivants:

N° H 55, d'une surface de 43 m², à destination de dépendance.
 Observation: L'installation intérieure n'est pas comprise dans la réalisation.

N° H 56, d'une surface de 88 m², à destination de dépendance.
 Observation: Les silos en bois et les bouches de distribution font partie de l'immeuble. La machinerie par contre n'est pas comprise.

N° H 58, d'une surface de 20 m², à destination de dépendance.
 Observation: Le couvert d'une surface de 14 m², cadastré avec ce bâtiment et figurant à l'extrait du registre foncier, n'existe plus.

N° H 59, d'une surface de 26 m², à destination de dépendance.
 N° H 60, d'une surface de 38 m², à destination de dépendance.
 N° H 61, d'une surface de 14 m², à destination de dépendance.

Observation: Le transformateur et la station de pompage ne sont pas compris dans la réalisation.

Observation:

Les voies de distributions aériennes ne sont pas comprises dans la réalisation comme d'une manière générale toutes les machines.

Estimation de l'office: cent soixante-deux mille six cent vingt francs, ci fr. 162 620.

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'article 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.
 Délai de production: 11 février 1946.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 22 février 1946, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par la créancière gagiste en 1^{er} rang.

Genève, le 22 janvier 1946. Office des poursuites, le substitut: Marc Messi.

Ct. de Genève Office des poursuites, Genève (63)
 Vente immobilière — Unique enchère

Le mercredi 20 mars 1946, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au registre foncier au nom de la:

Société immobilière Rue Dubois-Melly 6, société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation des Immeubles:

Les immeubles sont situés dans la commune de Genève, section Plainpalais, et consistent en:

La parcelle n° 520 (ancien état 4439), feuille 29, feuillet 520, d'une superficie de 2 a, avec sur la dite, sis Rue Dubois-Melly 6 et Boulevard Carl-Vogt, le bâtiment suivant:

N° C 436, de même surface, à destination d'habitation.

Ce bâtiment a 5 étages sur rez-de-chaussée. Il comporte des arcades au rez-de-chaussée et 8 pièces et une chambrette à chacun des étages, divisés en un appartement de 3 pièces, un de 3 pièces et chambrette et un de 2 pièces. Caves, chaufferie et garage au sous-sol. Greniers, étendage et buanderie dans la toiture. Chauffage central et service d'eau chaude général par chaudière à charbon. Chambres de bains.

La parcelle n° 521 (ancien état 7170), feuille 29, feuillet 521, d'une superficie de 18 m², nature places, jardins.

Estimation de l'office: cent quatre-vingt-cinq mille francs, ci fr. 185 000.

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'article 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.

Délai de production: 11 février 1946.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 22 février 1946, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par un créancier gagiste du 2^{me} rang.

Genève, le 22 janvier 1946. Office des poursuites, le substitut: Marc Messi.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
 (SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Kt. Basel-Land Obergericht des Kantons Basel-Landschaft, Liestal (64)

Das Obergericht hat mit Beschluss vom 8. Januar 1946 den von Hagmann Georg,

wohnhaft in Reinach (Basel-Land), Inhaber eines Radiogeschäftes in Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag, laut welchem er diesen sein Vermögen abtritt, gerichtlich bestätigt. Als Vermögensliquidator wird der bisherige Sachwalter, Bezirksschreiber Feigenwinter, in Arlesheim, bestimmt.

Liestal, den 18. Januar 1946.

Obergerichtskanzlei.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

16. Januar 1946. Rechtsschutzversicherung.

Schutz A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1941, Seite 939). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. Dezember 1945 wurde die Vollenzahlung der bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 festgestellt. Durch Erhöhung des Nennwertes dieser 100 Aktien von Fr. 500 auf Fr. 1000 und Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Es ist eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die genannte Generalversammlung hat sodann neue Statuten angenommen. Nach Massgabe dieser Statuten hat die Generalversammlung die Schaffung von 40 Genussscheinen im Nennwert von je Fr. 1000 beschlossen. Jeder Genussschein genießt das Recht auf Bezug einer neuen Aktie im Nennwert von Fr. 1000, wenn das Grundkapital erhöht wird. Mit der Zuerkennung einer neuen Aktie im Nennwert von Fr. 1000 an den Genussschein-Berechtigten wird der Genussschein aufgehoben. Durch die erwähnte Statutenrevision erfahren die eingetragenen Tatsachen folgende weitere Änderungen: Zweck der Gesellschaft ist die Betätigung auf dem Gebiete der Rechtsschutzversicherung. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Gesellschaft wird durch die kollektive Unterschrift von je zwei Verwaltungsräten verpflichtet. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates Ernst Rieder ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Seine Einzelunterschrift ist erloschen. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Erwin Widmer, von Wädenswil, in Zürich, und Dr. Robert Eisenring, von Bichelsee (Thurgau), in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Januar 1946. Tuch, Herrenkleider.

Narciso Rota, in Zürich (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1938, Seite 2011), Tuch- und Herrenkleidermassgeschäft. Die Firma ist infolge Ueber-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Rota & Co.», in Zürich 2, erloschen.

17. Januar 1946. Herren- und Damenkleider usw.

Rota & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Narciso Rota, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 2, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Kurt Leonhardt, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditums von Fr. 50 000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1946 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Narciso Rota», in Zürich, übernimmt. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Kurt Leonhardt. Fabrikation von Herren- und Damenkleidern, insbesondere Damen- und Herrenmassschneiderei, Tuchhandel und Durchführung aller einschlägigen Geschäfte. Parking 1.

17. Januar 1946. Zahnärztliche Artikel.

Dental A.-G. (Dental S.A.), bisher in St. Gallen (SHAB. Nr. 287 vom 6. Dezember 1941, Seite 2488). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Dezember 1945 wurden die vom 8. November 1941 datierenden Statuten teilweise revidiert, Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit zahnärztlichen Artikeln sowie Gründung von und Beteiligung an Unternehmungen gleicher und ähnlicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft

ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dr. Otto Forrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Hans Meyer-Wild, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 72, in Zürich 1 (Bureau des Verwaltungsrates).

17. Januar 1946.

Fürsorgestiftung der A. G. für Metallverwertung, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1945, Seite 231). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 26. September 1945 wurde die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Abänderung haben der Verwaltungsrat der «A. G. für Metallverwertung» am 26. September 1945 und der Bezirksrat Zürich als Aufsichtsbehörde am 7. Dezember 1945 zugestimmt. Zweck der Stiftung ist nun die Fürsorge für das Personal der «A. G. für Metallverwertung», in Zürich, und der Angehörigen dieses Personals, insbesondere auch der Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Unfall, Alter, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit sowie sonstigen unverschuldeten Notlagen, z. B. Krisenzeiten, Teuerung.

17. Januar 1946.

Fürsorgestiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma H. Bühler, in Turbenthal. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. Dezember 1945 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «H. Bühler, Sägen-, Messer- und Werkzeugfabrik», in Turbenthal, und allenfalls deren Hinterbliebene. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern. Hans Bühler, von Hombrechtikon, in Turbenthal, einziges Mitglied des Stiftungsrates, führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: in der obren Fabrik (bei der Firma H. Bühler, Sägen-, Messer- und Werkzeugfabrik).

17. Januar 1946. Maschinen usw.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1945, Seite 2458), Betrieb von Maschinenfabriken usw. Die Unterschriften von Emil Baumann, Jules Cochand, Johann Jakob Imobersteg und Wilhelm Zühlbin sowie die Prokuren von Jakob Peyer, Charles Selhar und August Senn sind erloschen. Der Prokurist Dr. jur. Henry Sulzer wurde zum Direktor ernannt und führt an Stelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift mit Beschränkung auf den Geschäftskreis der Hauptniederlassung. Kollektivprokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis der Hauptniederlassung ist erteilt an Adalbert Schmidli, von Neftenbach, in Winterthur, und an Jacques Steiger, von Lichtensteig, in Winterthur.

17. Januar 1946.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Rafz (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1945, Seite 1210), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Neuhausen am Rheinfall. Oscar Frey-Auckenthaler, bisher Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, ist nunmehr Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates. Die bisherigen Vizedirektoren René Frey, Henri Jean Dubath, Rudolf Amstler und Fritz Reichenbach wurden zu Direktoren und der bisherige Prokurist Franz Bühler zum Vizedirektor ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Die Unterschrift des Direktors Heinrich Knecht ist erloschen.

17. Januar 1946. Baugeschäft, Gipserei.

Gebrüder Lotti, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1937, Seite 2652). Der Gesellschafter Francesco Lotti ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. An dessen Stelle ist als Gesellschafterin eingetreten Witwe Elvezia Lotti, geborene Caratti, von Sonvico (Tessin), in Zürich 4 (Witwe des verstorbenen Gesellschafters Francesco Lotti). Die beiden Gesellschafter Modesto Lotti und Witwe Elvezia Lotti-Caratti führen Kollektivunterschrift. Die Firma wird abgeändert in **Lotti & Cie.** und verzeigt als nunmehrigen Geschäftsbereich Baugeschäft und Gipserei. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Stampfenbachplatz 3, in Zürich 6.

17. Januar 1946. Holz.

W. Schmid & Co., in Kilchberg, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 30. März 1944, Seite 745). Kollektivprokura ist erteilt an die Kommanditistin Melanie Schmid und an Arthur Wettach, von Stein (Appenzell-ARh.), in Kilchberg (Zürich). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Holzgroßhandlung.

17. Januar 1946. Bilderrahmen usw.

Jos. Würsdörfer, in Zürich (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1943, Seite 191), Bilderrahmen usw. Neues Geschäftslokal: Dufourstrasse 132.

17. Januar 1946.

Fritz Haussmann, Alsiko Werkstätte für Keramik, in Uster (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1934, Seite 942). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Helene Haussmann, Alsiko Werkstätte für Keramik», in Uster, erloschen.

17. Januar 1946.

Helene Haussmann, Alsiko Werkstätte für Keramik, in Uster. Inhaberin dieser Firma ist Helene Haussmann, geborene Frei, deutsche Staatsangehörige, in Uster, mit ihrem Ehemann Fritz Haussmann, in Gütertrennung lebend. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Fritz Haussmann, Alsiko Werkstätte für Keramik», in Uster. Fabrikation von Keramiken aller Art und deren Vertrieb. Schwyzerberg 13.

17. Januar 1946. Liegenschaften usw.

Wohnbau A.-G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1935, Seite 146), Liegenschaften usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Dezember 1944 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

17. Januar 1946.

Interverlag A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1945, Seite 2114). Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Genferstrasse 25, in Zürich 2.

18. Januar 1946.

Sennereigenossenschaft Ettenhausen, in Wetzikon (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1938, Seite 1122). Am 4. April 1943 und 7. Mai 1944 sind die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst worden. Die Firma lautet **Milch- und Maschinengenossenschaft Ettenhausen-Wetzikon (Zch)**. Zweck der Genossenschaft ist: 1. die bestmögliche Verwertung der in Ettenhausen produzierten Milch; 2. die rationelle

Versorgung der Konsumenten von Ettenhausen mit Milch und Milchprodukten; 3. die Anschaffung von landwirtschaftlichen Maschinen für genossenschaftliche Verwendung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder wie bisher solidarisch. Ueberdies besteht unbeschränkte Nachschusspflicht der Genossenschafter. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Genossenschafter durch Anschlag am Hüttenlokal oder Zirkular. Die Verwaltung besteht (wie bisher) aus 3 Mitgliedern.

18. Januar 1946. Glas, Porzellan usw.

Albert Hans, in Zürich (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1945, Seite 961), Glas-, Porzellan-, Steingut- und Kristallwaren en gros usw. Die Prokura von Eugen Hans ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Josef Hans, von und in Zürich.

18. Januar 1946.

Arthur Isler, in Zürich (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1942, Seite 965), Waren aller Art. Die Firma wird abgeändert auf **Buchdruckerei Isler** und verzeigt nun als Geschäftsbereich Buchdruckerei. Neues Geschäftslokal: Meinrad-Lienert-Strasse 7.

18. Januar 1946. Herren- und Damenbekleidung, Textilien.

Hans Müller, in Zürich (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1939, Seite 241). Die Firma verzeigt als nunmehrigen Geschäftsbereich: Herren- und Damenbekleidung; Handel en gros, Import und Export von Textilien. Der Inhaber Hans Müller wohnt in Zürich 6.

18. Januar 1946. Zimmererei, Sägerei, Holzhandel.

Sprenger & Sohn, in Neftenbach, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1939, Seite 989). Paul Sprenger, von Tutwil-Wängli (Thurgau), in Neftenbach, ist als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird abgeändert auf **P. Sprenger & Söhne**. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Zimmererei, Sägerei und Holzhandlung.

18. Januar 1946. Herrenkonfektion.

Hermann Welli Sohn & Cie., in Zürich, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1945, Seite 1650), Herrenkonfektion. Kollektivprokura ist erteilt an Leo Kernberg, von und in Zürich. Er zeichnet mit je einem der übrigen Kollektivprokuristen.

18. Januar 1946. Maßschneiderei.

A. Schmid, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adolf Schmid-Hoffmann, von Appenzell, in Zürich 4. Maßschneiderei. Alfred-Escher-Strasse 27.

18. Januar 1946.

Hans Scherler, FAVOR Drehbankspitzen, Werkzeuge und Apparatebau, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johann Scherler, von Radelfingen (Bern), in Zürich 9, mit seiner Ehefrau Hilda Scherler, geborene Niklaus, von Radelfingen (Bern), in Zürich, welcher Einzelprokura erteilt ist, in Gütertrennung lebend. Fabrikation von rotierenden Drehbankspitzen Marke FAVOR und Werkzeugen sowie Apparatebau. Freilagerstrasse 41.

18. Januar 1946. Damenkleider.

Lilli & Margrit Lindenmann, in Zürich. Unter dieser Firma sind Lilli Lindenmann und Margaretha Lindenmann, beide von Untereggen (St. Gallen), in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1943 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Vertrieb von Damenkleidern (Mass und Konfektion). Frohburgstrasse 30.

18. Januar 1946. Schallplatten.

F. Vock & W. Angst, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Fritz Vock-Baumgartner, von Sarmenstorf (Aargau), in Zürich 3, und Willi Angst, von Wasterkingen (Zürich), in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Januar 1946 ihren Anfang nahm. Herstellung von Schallplatten. Goldbrunnenstrasse 139.

18. Januar 1946. Papier usw.

Feldmann, Duttli & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1943, Seite 2698), Papier usw. Die Kommanditistinnen Anna Glasson, geborene Feldmann, und Frieda Portmann, geborene Feldmann, sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; deren Kommanditbeteiligungen sind erloschen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Josef Duttli und der Kommanditärprokurist Werner Duttli wohnen nun in Erlenbach (Zürich).

18. Januar 1946. Beteiligungen.

Katadyn A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1945, Seite 1510), Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiet der Chemie und der Physik usw. Eugen Otto Blöchliger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Mitglieder der Verwaltung Samuel Alexander Weiss und Dr. Leonhard Ringwald führen an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

18. Januar 1946. Waren aller Art usw.

Vendor A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1945, Seite 2929), Waren aller Art usw. Kollektivprokura ist erteilt an Eugen Keller, von und in Zürich. Er zeichnet gemeinsam mit dem einzelunterschriftsberechtigten Verwaltungsrat Dr. Arnold Sager. Neues Geschäftslokal: Rämistrasse 3, in Zürich 1.

18. Januar 1946. Waren aller Art, chemisch-technische und kosmetische Produkte.

Walter Kohler, Centraver, in Zürich (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1945, Seite 1662), Waren aller Art. Der Geschäftsbereich wurde erweitert auf Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer und kosmetischer Produkte; Allein-Fabrikation und Vertrieb des Schädlingsbekämpfungsmittels Marke ANTI-APHIS für die Schweiz und Liechtenstein.

18. Januar 1946.

Siedlungs- und Baugenossenschaft Dübendorf, in Dübendorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Januar 1946 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung von einfachen, gesunden und billigen Wohnungen und deren Verwaltung für ihre Mitglieder. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular. Der Vorstand besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar. Guy Maeder, von Agriswil (Freiburg), ist Präsident; Walter Rietmann, von St. Gallen, Vizepräsident; Hans Küderli, von Dübendorf, Kassier; Walter Gossweiler, von Dübendorf, Aktuar; alle in Dübendorf. Domizil: Tödistrasse 1 (bei Guy Maeder).

Bern — Berne — Berna
Bureau Aarwangen

18. Januar 1946. Wagnerei, elektrische Installationen usw. Johann Roth, in Melchnau, mechanische Wagnerei, elektrische Installationen, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1936, Seite 1013). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Januar 1946. Holzwaren, mechanische Werkstätte. H. Roth, in Melchnau, Inhaber der Firma ist Hans Roth, Sohn, von und in Melchnau, Holzwaren, mechanische Werkstätte, Dorf.

Bureau Bern

Nachtrag.

Karl Knopf-Messeri, in Bern, Handel mit und Fabrikation von Maschinen und Bedarfsartikeln für das papier- und farbenverarbeitende Gewerbe (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1946, Seite 99). Das Geschäftsdomizil befindet sich: Ostring 19.

16. Januar 1946. Baugenossenschaft Buchrain, in Zollikofen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Die Statuten sind am 12. Dezember 1945 festgesetzt worden. Zweck der Genossenschaft ist, ihren Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Mitglieder und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen brieflich oder durch Zirkularschreiben. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand (Verwaltung) besteht aus mindestens 3 Mitgliedern, die kollektiv zu zweien zeichnen. Dem Vorstand (Verwaltung) gehören gegenwärtig an: Walter Häberli, von Münchenbuchsee, in Zollikofen, als Präsident; Walter Keller, von Schlosswil, in Bern, als Sekretär; Julius Graf junior, von Leutwil (Aargau), in Zollikofen, als Beisitzer. Das Geschäftsdomizil befindet sich im Bureau des Architekten Walter Keller, im Zollihaus, Bernstrasse 112.

17. Januar 1946. «Colonial», Nahrungsmittel-Import A. G., in Bern. Gemäss öffentlichem Erziehungssatz und Statuten vom 12. Januar 1946 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und die Fabrikation von sowie den Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Als einziges Mitglied gehört ihm gegenwärtig an: Peter Tillmann, von Rütli bei Lyssach, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Thunstrasse 97 (bei Peter Tillmann).

18. Januar 1946. Textilwaren. Franz Ruchti, in Bern, Vertrieb von Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1945, Seite 2962). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Januar 1946. Zimmerei. Rudolf Witschi, in Bern-Bümpliz, Fleckbauzimmerei (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1946, Seite 133). Da das Geschäft nicht zur Eintragung verpflichtet ist (Artikel 54 ERRegV.), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

18. Januar 1946. Versicherungen usw. v. May & Cie., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1946 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Jörg Albert von May, von und in Bern, glittrechtlich getrennter Ehegatte der Monique, geborene Ador. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000 in bar ist Alex von May, von Bern, in Biel. Einzelprokura wird erteilt an Emil Jaeggi, von Madiswil, in Bern. Versicherungen aller Art sowie Handelsagentur für Import und Export. Kramgasse 74.

18. Januar 1946. Baugenossenschaft Graphis, in Bern. Unter dieser Firma hat sich eine Genossenschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 19. Dezember 1945. Die Genossenschaft bezweckt die Erstellung von Ein- und Mehrfamilienhäusern, die Vermietung der Wohnungen und den Verkauf der erstellten Wohnhäuser. Sie fördert in besonders den Bau von Eigenheimen und Siedlungen mit Garten und Pflanzland. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einladungen zur Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen schriftlich an die Genossenschafter. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern; gegenwärtig aus dem Präsidenten: Ernst Weyermann, von Kleindietwil, in Bern; dem Vizepräsidenten: Fritz Jenny, von Eggwil, in Zürich; dem Kassier: Ernst Leuenberger, von Leimiswil, in Bern; dem Sekretär: Paul Dätwiler, von Unterentfelden, in Bern, und dem Beisitzer: Hans Kyburz, von Erlinsbach, in Solothurn. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit je einem andern Mitglied. Geschäftsdomizil: Marktgasse 32 (in gemieteten Räumen).

Bureau de Courtelary

18 décembre 1945. Constructions. Redolfi et Nani, à Orvin (FOSC. du 15 janvier 1913, n° 11, page 74), entreprise de constructions. La société est dissoute et radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Louis Redolfi & fils », à Orvin, ci-après inscrite.

18 décembre 1945. Constructions, etc. Louis Redolfi & Fils, à Orvin. Louis Redolfi, de et à Orvin, et Vincent Redolfi, de et à Orvin, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 26 décembre 1945 et a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison « Redolfi et Nani », à Orvin, radiée. Entreprise de construction et de maçonnerie.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

18. Januar 1946. Motorfahrzeuge. Moser & Cie., in Langnau i. E., Kommanditgesellschaft, Motorwagen-dienst, Handel mit Motorfahrzeugen und Betrieb einer zuziehenden Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 235 vom 6. Oktober 1944, Seite 2226). Kollektivprokura wird erteilt an Lena Moser, des Ernst, von Rüderswil, in Langnau i. E., und Hans Aeschlimann, des Gottfried, von Trachselwald, in Langnau i. E. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

18 janvier 1946. Quincaillerie, etc. Henri Gross, Articles Higros, à Moutier, quincaillerie et ferronnerie (FOSC. du 22 juillet 1939, n° 169, page 1536). La raison est radiée par suite

de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « Walter Gross », à Moutier, ci-après inscrite.

18 janvier 1946. Quincaillerie, combustibles, etc. Walter Gross, à Moutier. Le chef de la maison est Walter Gross, de Rietheim, à Moutier. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Henri Gross, Articles Higros », à Moutier, ci-dessus radiée. Commerce de fer, quincaillerie, articles de ménage, de sport, combustibles.

Bureau de Porrentruy

18 janvier 1946. Pierres fines. Alphonse Voillat, à Lugnez. Le chef de la maison est Alphonse Voillat, fils de Pierre, de Dampfreux, à Lugnez. Atelier de perçage de pierres fines.

Luzern — Lucerne — Lucerna

17. Januar 1946. Torf. Knüsel & Cie., in Egolzwil. Unter dieser Firma sind Emil Knüsel, Alfred Knüsel und Emma Knüsel, alle von Risch (Zug), in Egolzwil, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 31. Dezember 1945 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Emil und Alfred Knüsel, Kommanditäre mit dem Barbetrag von Fr. 1000 ist Emma Knüsel. Torf-ausbeutung.

17. Januar 1946. Käserei. Familie Limacher, in Herlisberg, Käsereibetrieb (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1943, Seite 402). Die Gesellschafterin Witwe Marie Limacher-Müller ist ausgeschieden. Die Kollektivgesellschaft wird unter der Firma Geschw. Limacher durch die übrigen Gesellschafter unverändert weitergeführt.

17. Januar 1946. Landwirtschaftliche Geräte, Haushaltsartikel usw. Unternährer-Aregger, in Doppleschwand. Inhaber dieser Firma ist Hermann Unternährer, von Schöpfheim, in Doppleschwand. Handel mit landwirtschaftlichen Geräten und Haushaltsartikeln sowie verschiedene Vertretungen.

17. Januar 1946. Viehzuchtgenossenschaft Entlebuch, in Entlebuch (SHAB. Nr. 47 vom 27. Februar 1942, Seite 454). An der Generalversammlung vom 18. Februar/28. Juli 1945 wurden die Statuten unter gleichzeitiger Anpassung an das neue Recht total revidiert. Die Firma lautet nun Braunviehzuchtgenossenschaft Entlebuch und Umgebung. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der Braunviehzucht. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 60. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Mitglieder erfolgen mündlich oder mittels Schreiben. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit Aktuar oder Kassier zu zweien. Der Vizepräsident/Kassier Albert Banz, von und in Hasle (Luzern), führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift.

18. Januar 1946. Bibliothek-Stiftung, in Luzern. Laut Beschluss der Korporationsbürger-gemeinde Luzern und öffentlicher Urkunde vom 17. Dezember 1945 wurde unter obiger Bezeichnung eine Stiftung errichtet. Die Stiftung bezweckt die Sicherstellung des Betriebes, des Unterhaltes und der Aneufnung der der Korporationsbürger-Gemeinde Luzern gehörenden Bürgerbibliothek. Die Verwaltung der Stiftung besorgt ein durch den Korporationsbürgerrat Luzern ernannter, aus 5 Mitgliedern bestehender Stiftungsrat. Die Stiftung wird vertreten durch die Kollektivunterschrift zu zweien von Präsident oder Vizepräsident des Stiftungsrates zusammen mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Der Stiftungsrat setzt sich folgendermassen zusammen: Hermann Heller (Präsident); Dr. Franz Fischer (Vizepräsident); Dr. Karl Schwarber, von und in Basel; Dr. Karl Zimmermann und Franz Hochstrasser, alle mit Ausnahme von Dr. Schwarber, Bürger von Luzern und dort wohnhaft. Adresse der Stiftung: Reussteg 7.

18. Januar 1946. Wohnbaugenossenschaft Lehn Entlebuch, in Entlebuch. Unter dieser Firma wurde auf Grund der vom 9. Januar 1946 datierten Statuten eine Genossenschaft gegründet. Sie bezweckt den Bau von Einfamilienhäusern, um den Genossenschaftsmitgliedern gesunde und billige Wohnungen zur Verfügung zu stellen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 1000. Jede persönliche und solidarische Haftbarkeit der Mitglieder für Genossenschaftsverbindlichkeiten ist ausgeschlossen. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen mittels gewöhnlichen Briefes. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Alfred Ackermann, von Entlebuch; Kassier ist Werner Winistörfer, von Winistorf, und Aktuar ist Oskar Braun, von Schönholzerswilen; alle in Entlebuch.

Zug — Zoug — Zugo

18. Januar 1946. Hafam A.G. Handelsgesellschaft für Fabrikate der Maschinenindustrie, in Zug (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1943, Seite 314). Der bisherige einzige Verwaltungsrat Carl Bühler ist zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde gewählt Willy Rüsch, von Basel, in Birsfelden. Er führt Einzelunterschrift. Ferner wurde als Einzelprokurist ernannt Werner Spillmann, von und in Zug.

18. Januar 1946. Carl J. Iten, Verwaltungen, in Baar. Inhaber dieser Firma ist Karl Josef Iten, von Oberägeri, in Baar. Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen. Rathaus.

18. Januar 1946. Zuger Kantonbank, in Zug, Aktiengesellschaft nach kantonalem Recht, mit Hauptsitz in Zug und Zweigniederlassungen in Baar, Cham und Unterägeri (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1943, Seite 1566). Die Unterschrift des Direktors Josef Iten ist erloschen. Der bisherige Vize-direktor Emil Gut, von Reiden, in Baar, ist nun Direktor, und der bisherige Kollektivprokurist Karl Hauser, von Basel und Trasadingen, in Zug, wurde zum Vizedirektor ernannt. Als Kollektivprokurist wurde neu ernannt Dr. Franz Pfluger, von Oensingen und Solothurn, in Zug. Sie zeichnen kollektiv mit je einem andern Zeichnungsberechtigten für den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen.

18. Januar 1946. Andermatt-Transport A.G., in Baar (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1945, Seite 2202). In der Generalversammlung vom 10. Januar 1946 wurde die Firma abgeändert und eine dementsprechende Statutenänderung durchgeführt. Die Firma lautet nun: Transport A.G. Baar.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

9. Januar 1946. Draperie, épicerie, etc.
Pauline Pinaton, à Bulle, draperie, épicerie, mercerie (FOSC. du 3 mai 1937, n° 101, page 1030). La raison est radiée ensuite de décès de la titulaire.
9. Januar 1946. Epicerie, mercerie, etc.
Pierre Biner, à Bulle. Le chef de la raison est Pierre Biner, allié Pinaton, de Zermatt, à Bulle. Draperie, épicerie, mercerie, vente de machines à coudre. Rue de Gruyères.

12. Januar 1946. Gravières.
Louis Léva, à Corbières, exploitation de gravières (FOSC. du 8 juin 1934, n° 131, page 1560). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

12. Januar 1946. Gravières, etc.
Léva & Fils, à Corbières. Sous cette raison sociale, il s'est constitué dès le 1^{er} janvier 1946 une société en nom collectif dont les associés sont: Louis Léva, d'Italie, et ses fils Jules, de Corbières, Silvio, d'Italie, et Albert, d'Italie, tous domiciliés à Corbières. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Louis Léva. Entreprise de gravières, pierres naturelles et artificielles.

16. Januar 1946. Vins, etc.
Charly Gex, à Bulle. Le chef de la raison est Charles, dit Charly Gex, fils de Louis, de et à Bulle. Commerce de vins, liqueurs, sirops. Rue de la Sionge.

17. Januar 1945. Epicerie, mercerie, etc.
Molloyres Joseph, à Villars-sous-Mont. Le chef de la raison est Joseph Molloyres, de St-Martin (Fribourg), à Villars-sous-Mont. Epicerie, mercerie, boulangerie, débit de vins. Au village.

Bureau de Fribourg

18. Januar 1946. Auberge.
Martin Peissard, à Fribourg. Le chef de la maison est Martin Peissard, fils de feu Félix, de St-Antoine (Fribourg) et Zollikon (Zurich), à Fribourg. Exploitation de l'auberge de l'Ange, Rue des Forgerons 180.

Bureau Murten (Bezirk See)

15. Januar 1946. Erzeugnisse der Metallindustrie.
Rastawerk A. G. (Usine Rasta S. A.) (Officina Rasta S. A.), in Murten (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1945, Seite 2524). Ernst Frey, von Gontenschwil, in Zürich, wird zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet mit den übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

17. Dezember 1945.
Siedelungsgenossenschaft Gerbe, in Breitenbach. Unter dieser Firma hat sich gemäss Statuten vom 12. Dezember 1945 eine Genossenschaft gegründet, welche bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und würdige Wohngelegenheiten zu verschaffen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief an die Mitglieder. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern. Präsident ist Alfred Eugen Ramuz, von Sullens (Waadt), in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl; Vizepräsident: Dr. rer. pol. Gallus Buschor, von Altstätten (St. Gallen), in Kilchberg (Zürich); Kassier: Werner Wagner, von Walliswil (Bern), in Breitenbach. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Kassier kollektiv zu zweien. Geschäftsbureau: Gerbe, Wohnhaus 80.

Bureau Dorneck

18. Januar 1946. Liegenschaften.
Hofgut Mariastein A.-G., in Mariastein, Gemeinde Metzleren, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und landwirtschaftlichen Betrieben, deren Bewirtschaftung und Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1936, Seite 2814). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Dezember 1945 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Das aus Fr. 50 000 bestehende, voll einbezahlte Aktienkapital ist infolge Umwandlung der Namenaktien nun eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören zurzeit an: Otto Marti, Präsident, bisher; Alban Müller, von Altdorf, in Olten, Aktuar, und Fritz Berger, von und in Basel. Die Verwaltungsräte Otto Ackermann, Alois Jeger und Achilles Brunner sind infolge Todes und Dr. Fridolin Saladin infolge Rücktritts ausgeschieden; die Unterschriften von Otto Ackermann und Alois Jeger sind erloschen. Die Zeichnungsberechtigung ist neu geordnet worden; der Präsident und der Aktuar führen Einzelunterschrift.

Bureau Grenchen-Bellach

18. Januar 1946. Elektro-mechanische Reparaturwerkstätte usw.
Rüfenacht & Schilt, in Grenchen, elektromechanische Reparaturwerkstätte usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1945, Seite 791). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Reinhard Rüfenacht, als Inhaber der nachstehend eingetragenen Firma «R. Rüfenacht», in Grenchen, übernommen.

18. Januar 1946. Elektromechanische Reparaturwerkstätte usw.
R. Rüfenacht, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Reinhard Rüfenacht, von Hasle bei Burgdorf, in Grenchen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Rüfenacht & Schilt», in Grenchen, übernommen. Elektromechanische Reparaturwerkstätte, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Maschinen und Apparaten. Solothurnerstrasse 102.

Bureau Ollen-Gösgen

18. Januar 1946.
Konsumverein Kienberg, in Kienberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1930, Seite 2298). In der Generalversammlung vom 25. November 1945 wurden neue Statuten beschlossen, welche den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst sind. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Warenvermittlung und Eigenproduktion. Offizielles Publikationsorgan ist

das «Genossenschaftliche Volksblatt», soweit nicht das Gesetz Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Die Verwaltung besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Aus der Verwaltung ist der Präsident Arnold Belsler ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Präsidenten gewählt Paul Bürgin-Andrist, von Rothenfluh (Basel-Land), in Kienberg. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

18. Januar 1946. Bäckerei usw.
B. Schenker, in Dulliken. Inhaber dieser Firma ist Bruno Schenker, von Däniken, in Dulliken. Bäckerei, Konditorei. Bielgasse.

Bureau Stadt Solothurn

18. Januar 1946. Skis, Holzwaren.
W. Probst, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Probst, von Finsterhennen (Bern), in Solothurn. Fabrikation von und Handel mit Skis und Holzwaren. Schöngrünstrasse 25.

18. Januar 1946. Tapeziererei, Möbel.
H. Sprenger-Naef, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Sprenger, von Flumenthal, in Solothurn. Tapeziererwerkstätte und Handel mit Möbeln. Riedholzplatz 12.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

16. Januar 1946. Uhren usw.
A. Eggmann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl August Eggmann, von Uttwil, in Basel. Handel mit Uhren und Bijouteriewaren. Heumattstrasse 1.

16. Januar 1946. Bureaumaschinen usw.
G. Braunschweig, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gottfried Braunschweig-Genkinger, von und in Basel. Handel mit Bureaumaschinen, Farbbändern und Kohlenpapieren, Betrieb einer Reparaturwerkstätte. Strassburgerallee 17.

16. Januar 1946.
Seiden-Tyber & Co, in Basel (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1943, Seite 998). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Seiden-Tyber», in Basel.

16. Januar 1946.
Seiden-Tyber, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Saul Tyber, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Salomea, geborene Winter, in Gütergemeinschaft lebend. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Seiden-Tyber & Co», in Basel. Handel mit Seidenstoffen, Samt und Wollstoffen. Falknerstrasse 36/Gerbergasse 59.

17. Januar 1946. Textilien.
Cipez G.m.b.H., in Basel, Kommissionsgeschäfte in Textilien usw. (SHAB. Nr. 191 vom 16. August 1944, Seite 1847). Die Firma hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 5. November 1945 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

17. Januar 1946. Textilien.
Asphalt- & Baumaterial A.G., in Basel (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1944, Seite 930). Prokura wird erteilt an Gottfried Zurflüh-Sieber, von Wynigen und Solothurn, in Solothurn. Er zeichnet zu zweien.

18. Januar 1946.
Beamten Versicherung und Unterstützungs Fonds der Basler Versicherungsgesellschaft gegen Feuerschaden, in Basel, Stiftung (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1929, Seite 374). Aus der Verwaltungskommission ist Hans La Roche ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltungskommission gewählt Rudolf Forcart-La Roche, von und in Basel; er zeichnet zu zweien. Präsident ist Dr. Edgar Simon.

18. Januar 1946. Chemisch-technische Produkte usw.
Clara Traber, in Basel (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1945, Seite 3237). Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. Die Inhaberin lebt mit ihrem Ehemann Werner Traber in Gütertrennung.

Appenzell-ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

18. Januar 1946. Schlichterei, Schiffstickerie.
Johannes Rohner, in Rehetobel, mechanische Schlichterei und Schiffstickerie (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1925, Seite 1548). Ueber die Hinterlassenschaft des verstorbenen Firmainhabers ist am 5. Januar 1946 die konkursrechtliche Liquidation verfügt worden.

18. Januar 1946. Holz- und Spielwaren.
Paul Tantanini, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Paul Tantanini, von Bâretswil (Zürich), in Herisau. Einzelprokura ist erteilt worden an Friedrich Bachofner, von Hüntwangen (Zürich), in Herisau. Kunstgewerbliche Holz- und Spielwarenfabrikation. Winkelstrasse 9.

Graubünden — Grisons — Grigioni

15. Januar 1946. Moden, Stickereien.
Koller & Knechtle, in Arosa, Damen- und Herrenmoden und Stickereien (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1943, Seite 330). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Koller & Knechtle A. G.», in Arosa.

15. Januar 1946. Modegeschäft.
Koller & Knechtle A. G., in Arosa. Unter dieser Firma hat sich eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft ist die Übernahme und der Weiterbetrieb des bisher unter der Firma «Koller & Knechtle», in Arosa, geführten Damen- und Herrenmode-Geschäftes. Die Gesellschaft kann zu diesem Zwecke auch Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, welche voll libertiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Koller & Knechtle», in Arosa, das bisher von ihr betriebene Geschäft gemäss Vertrag vom 27. Dezember 1945 und auf Grund der Bilanz vom 30. September 1945 mit Aktiven und Passiven, wonach die Aktiven Fr. 69 299.55 und die Passiven Fr. 20 240.18 betragen, zum Anrechnungswert von Fr. 49 059.78 gegen Überlassung von 92 voll libertierten Aktien zu Fr. 500 und Gutschrift des Restbetrages von Fr. 9059.58. Sieben Aktien wurden durch Verrechnung mit einer Forderung libertiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Mitglieder sind: G. Friedrich Haller-Baur, von Beinwil am See, in Basel, Präsident; Walter E. Koller, von Appenzell, in Arosa, und Egon Koller, von Appenzell, in Arosa. Die Unterschrift führen je zwei Verwaltungsratsmitglieder kollektiv. Die Firma erteilt Einzelprokura an Franziska Knechtle, von Appenzell, in Arosa.

18. Januar 1946.
Sporthotel Langen, in Zerne z. Inhaber dieser Firma ist Hermann Langen, von Cazis, in Zerne z. Sporthotel.

19. Januar 1946. Wollgewebe.
Mawa A.-G., in Chur, Fabrikation von und Handel mit Wollgeweben (SHAB. Nr. 202 vom 1. September 1942, Seite 1970). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

19 gennaio 1946. Generi alimentari.
Elvezio Pesenti, a Sta. Maria in Calanca. Titolare è Elvezio Pesenti, d'Italia, domiciliato a Sta. Maria in Calanca. Negozio di generi alimentari, coloniali.

19. Januar 1946.
Deutsches Krieger-Kurhaus Davos-Dorf, in Davos-Dorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1945, Seite 2951). Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Gerhard Baumgärtel ist erloschen.

19. Januar 1946.
Compagnie pour le commerce de bois S. A. (Timber Trading Company Ltd.) (Compagnia per il commercio di legno S. A.), in Basel (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1945, Seite 1994). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 9. Januar 1946 den Sitz nach Chur verlegt und die Statuten dementsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Holz sowie die Finanzierung von Holzgeschäften und die Beteiligung an Geschäften der Holzbranche. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. April 1936. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Paul Schindler, von Bolligen (Bern), in Basel, Präsident; Albert Zemp, von Luzern, in Basel, und Léon Dzienciolski, polnischer Staatsangehöriger, in Rom. Paul Schindler und Albert Zemp zeichnen kollektiv. Die Unterschrift des Beistandes Dr. Manfred Hoessly ist erloschen. Daleustrasse 14 (bei Dr. H. Faller).

Aargau — Argovie — Argovia

18. Januar 1946.
Ernst Koch Metzgerei-Werkzeuge Zofingen, in Zofingen (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1944, Seite 2133). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dulliken (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1946, Seite 159) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

18. Januar 1946. Mercerie usw.
Frau B. Stirnemann, in Aarau. Inhaberin dieser Firma ist Berta Stirnemann, von Aarau und Gränichen, in Suhr. Der Ehemann hat gemäss Artikel 167 ZGB. die Zustimmung erteilt. Handel mit Mercerie, Bonneterie und Kurzwaren en gros. Milchgasse 10.

18. Januar 1946. Immobilien.
Limmatta A.-G., in Aarau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 4. Januar 1946 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Erwerb und Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Finanzierung von Wohnungs- und Geschäftsbauten und Industrieanlagen sowie Beteiligung an solchen Finanzierungen und Durchführung aller finanziellen Transaktionen, die mit dem Hauptzweck in irgend einem Zusammenhang stehen oder diesen fördern können. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Kaufverträgen vom 19. Dezember 1945 die Grundstücke Grundbuch Wettingen Nr. 1578 und 2734 zum Preise von Fr. 26 208 sowie das Grundstück Grundbuch Ennetbaden Nr. 817 zum Preise von Fr. 200 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief an diejenigen Aktionäre erfolgen, deren Adressen dem Verwaltungsrat bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Eduard Zinniker, von Strengelbach, in Brugg. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Dr. Franz Zumbühl, von Hochdorf und Hohenrain, und an Edwin Truninger, von Wiesendangen, beide in Aarau. Das Geschäftsdomizil der Gesellschaft befindet sich bei der «Treuhands-Revisions- & Verwaltungs-A.-G.», in Aarau, Poststrasse 24.

18. Januar 1946.
C. Rossi A.G., in Zofingen (SHAB. Nr. 123 vom 1. Juni 1942, Seite 1224). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Januar 1946 ist der Artikel 1 der Statuten abgeändert worden. Die Firma lautet nun: **Rohgarne A.G.** Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Baumwoll- und Leinwandgarnen und andern Textilprodukten. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige angliedern, Zweiggeschäfte errichten und Liegenschaften zu Geschäftszwecken erwerben. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Aktuar ist gewählt worden Walter Ott, von Winterthur, in Zofingen. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Bruno Marazzi. Präsident und Aktuar führen Einzelunterschrift.

18. Januar 1946.
Aarewerke A.G., in Brugg (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1944, Seite 18). In der Generalversammlung vom 12. Dezember 1945 wurden die Statuten durch Einfügung eines Artikels 28^{bis} revidiert. Die zu publizierenden Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Adolf Jöhr, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Dr. Emil Nietlisbach und Dr. Erich Edler von Posch. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Ernst Gamper, von Aarau, in Zürich; Dr. Ernst Bachmann, von und in Staffelbach, und Heinrich Schöller, deutscher Reichsangehöriger, in Essen. Ernst Gamper ist zugleich Mitglied des Ausschusses und führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Gesellschaft.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

18. Januar 1946.
Hch. Graf Möbelwerkstätten A.G., in Münchwilen. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 21. Dezember 1945 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt die Fabrikation von Möbeln, namentlich handwerklicher Art, für den Wiederverkauf. Das Grundkapital beträgt Fr. 370 000, eingeteilt in 370 Namenaktien zu Fr. 1000. Davon sind 200 Aktien durch Sacheinlage voll und 170 Aktien durch Einzahlung mit 20% liberiert, so dass auf das Aktienkapital total Fr. 234 000 geleistet sind. Die Gesellschaft übernimmt von Heinrich Graf, in Küsnacht (Zürich), laut Uebernahmevertrag vom 10. Dezember 1945 dessen in Münchwilen

betriebene Möbelfabrik mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 20. November 1945, wonach die Aktiven Fr. 591 782.91 und die Passiven Fr. 390 241.02 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 201 541.89. Der Kaufpreis wird bezahlt durch Uebergabe von 200 voll liberierten Aktien und Barzahlung des Restbetrages von Fr. 1 541.89. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern, gegenwärtig aus Heinrich Graf, von Grub (Appenzell-ARh.), in Küsnacht (Zürich), Präsident, und Walter Keller, von Dettighofen (Thurgau), in Märstetten, Mitglied. Der Präsident des Verwaltungsrates, Heinrich Graf, dem die Geschäftsführung übertragen ist, führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Werner Dick, von Safnern (Bern), in Sirnach, und Kollektivprokura an Friedrich Stohr, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Frauenfelderstrasse 160.

18. Januar 1946.
Isollergrah Aktiengesellschaft, in Wängi (SHAB. Nr. 295 vom 15. Dezember 1944, Seite 2758). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Januar 1946 wurde das Aktienkapital von Fr. 225 000 auf Fr. 325 000 erhöht durch Ausgabe von 100 weiteren voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital zerfällt nun in 300 Namenaktien zu Fr. 750 und in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Alle Aktien sind voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Eine weitere Statutenänderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

16 gennaio 1946. Confezioni per signora.
Anastasi Mina, negozio Sonya, in Bellinzona. Titolare di questa ditta individuale è, col consenso del marito, Mina Anastasi, moglie di Giulio, nata Brupbacher, di Lugano, domiciliata in Giubiasco. Confezioni per signora. Viale Stazione, palazzo Corneo.

Ufficio di Lugano

18 gennaio 1946. Lavorazione granito.
Florindo Boschetti e Figli, in Lugano, società in nome collettivo, lavorazione del granito (FUSC. del 7 ottobre 1941, n° 235, pagina 1975). La società è sciolta e cancellata essendo la liquidazione terminata con la cessione di attivo e passivo alla ditta «Florindo Boschetti», in Lugano.

18 gennaio 1946. Lavorazione granito.
Florindo Boschetti, in Lugano. Titolare è Florindo Boschetti, fu Enrico, da Fescoggia, domiciliato a Lugano. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società «Florindo Boschetti & Figli», in Lugano. Lavorazione del granito. Via alla Campagna 3.

18 gennaio 1946. Vini, liquori, ecc.
Fratelli Serandrei, in Lugano. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo, fra Alberto, Fernando ed Eugenio Serandrei, di Romolo, cittadini italiani, domiciliati a Lugano. La società ebbe principio il 1° gennaio 1944. Commercio di vini, liquori e generi alimentari. Via Ginevra 5.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

18 janvier 1946. Bureau d'architecte.
H. Cerutti, à Cossonay-Gare, commune de Penthelaz. Le chef de la maison est Charles-Humbert Cerutti, fils de Charles, de Dailens, à Cossonay-Gare, commune de Penthelaz. Bureau d'architecte.

Bureau de Grandson

18 janvier 1946. Machines-outils, etc.
Otto-S. Jaccard, à L'Auberson, commune de Ste-Croix, fabrication et vente de machines-outils, outillages, appareils électriques et bois. Représentation et commerce de marchandises de diverse nature (FOSC. du 24 mai 1944, n° 120, page 1171). Par suite de la transformation de la maison en société anonyme et de son transfert à La Chaux-de-Fonds, cette raison est radiée.

18 janvier 1946. Tabacs.
Société Anonyme Vautler frères et Cie., à Grandson, société anonyme (FOSC. du 31 janvier 1945, n° 25, page 264). Ont été nommés fondateurs de procuracy: Hans Gloor, de Birwil (Argovie), à Yverdon; Garabed Derbabian, de Grandson, à Yverdon; Philippe Mermod, de Ste-Croix, à Grandson; Aramis Arslanian, de et à Genève. La signature de Léon Kaser, fondé de pouvoir, est radiée. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs, de deux directeurs, d'un administrateur et d'un directeur, d'un administrateur et d'un sous-directeur, ou encore par la signature collective d'un administrateur et d'un fondé de pouvoir, d'un directeur et d'un sous-directeur, d'un directeur et d'un fondé de pouvoir, d'un sous-directeur et d'un fondé de pouvoir.

19 janvier 1946. Pédales de vélos, etc.
Camille Bornand, à L'Auberson rière Ste-Croix, fabrique de pédales de vélos, accessoires de cycles et décolletages en tous genres (FOSC. du 21 juillet 1945, n° 168, page 1743). La maison confère procuracy individuelle à Florian Campiche, de Ste-Croix, à L'Auberson rière Ste-Croix.

Bureau de Lausanne

18 janvier 1946. Eau de Cologne, cirage, etc.
Laboratoire Ailna, O. Pahud, à Lausanne. Le chef de la maison est Oscar Pahud, allié Chollet, de Poliez-Pittet (Vaud), à Lausanne. Fabrication d'eau de Cologne, brillante, lotion pétrolée, cirage et encaustique et tous produits cosmétiques, de parfumerie et d'entretien. Rue Madeleine 3.

18 janvier 1946. Gypserie, peinture.
W. Zollinger, à Lausanne. Le chef de la maison est Willy Zollinger, allié Bernhard, de Maur (Zurich), à Lausanne. Entreprise de gypserie et peinture. Avenue Béthusy 30.

18 janvier 1946. Menuiserie, etc.
S. Wæber, à Re nens. Le chef de la maison est Sylvain Wæber, allié Torrent, de Fribourg, à Rensens. Menuiserie mécanique et ébénisterie. Rue de l'Avenir 9.

18 janvier 1946. Thés, etc.
A. Butty, Société anonyme, à Lausanne, thés, épices et spécialités alimentaires, etc. (FOSC. du 6 avril 1944, page 803). Le siège légal maintenu à Lausanne est transféré Avenue d'Ouchy 18 (chez R. Butty).

Bureau de Moudon

19 janvier 1946.

Moulin agricole de Curtilles, à Curtilles, société coopérative (FOSC. des 24 octobre 1902, page 1514, et 8 janvier 1941, page 53). Octave Paccaud, de Prévouloz, à Donpierre sur Lucens, est président (ci-devant inscrit comme vice-président); Francis Pichonnat, de et à Lovatens, vice-président; Ernest Déglon, de et à Curtilles, secrétaire. Ont cessé de faire partie de l'administration: Emile Ballif, président, et Constant Sonnard, secrétaire, dont les signatures sont radiées. Le président ou le vice-président signe collectivement avec le secrétaire.

19 janvier 1946. Tapiserie, incubes.

Armand Pahud, à Moudon, tapiserie et magasin de meubles (FOSC. du 10 juin 1905, page 966). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

19 janvier 1946. Bétail.

Madame Elie Lob, à Moudon, commerce de bétail (FOSC. du 18 octobre 1941, page 2067). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (article 54 O.R.C.), la raison est radiée à la demande de la titulaire.

Bureau de Nyon

17 janvier 1946.

Société immobilière «Le Chêne» S.A., à Nyon. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société anonyme. Les statuts portent la date du 12 janvier 1946. Elle a pour but l'achat, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquiert notamment une parcelle de terrain d'une surface de 436 m² à prendre sur la parcelle 204 de la commune de Nyon, propriété de la Société anonyme Financim, à Nyon, et ce pour le prix de fr. 15 000. Le capital social est fixé à la somme de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1 000 chacune, au porteur, libérées jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres, actuellement d'un seul membre en la personne de Gustave Stähly, de Rapperswil (Berne), à Begnins, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureau de la société: étude Bonzon, Michaud et Gilliéron, notariat-gérances, Etoile Gare D.

18 janvier 1946.

Ateliers de constructions mécaniques S.A., à Vich, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 17 août 1945, page 1973). Par prononcé du 9 janvier 1946, le président du Tribunal du district de Nyon a ordonné la révocation de la faillite. En conséquence, l'inscription de la société est rétablie comme ci-devant (FOSC. des 8 novembre 1935, page 2751, et 28 juillet 1939, page 1587).

18 janvier 1946. Installations sanitaires, serrurerie.

Longchamp et Gaillard, à Nyon. Frida, née Flori, veuve d'Aloys Longchamp, de Malapalud, et Charly Gaillard, d'Ardon, les deux domiciliés à Nyon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 18 janvier 1946. Installations sanitaires et serrurerie. Rue de la Combe 11.

Bureau de Vevey

18 janvier 1946. Café-restaurant.

Alois Weber, à Montreux-Lc Châtelard. Le chef de la maison est Alois Weber, de Dagmersellen (Lucerne), à Montreux-Le Châtelard. Exploitation du «Café-restaurant du Marché». Place du Marché 8.

18 janvier 1946. Vêtements, etc.

André Mayor et Mayencourt, à Clarens-Le Châtelard, société en nom collectif, vêtements sur mesure pour dames et messieurs, tissus, chemiserie et soieries à l'enseigne «Novellya» (FOSC. du 3 octobre 1945, n° 231). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 janvier 1946.

Société Immobilière Lac et Centre, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 30 septembre 1940, n° 229). Suivant acte authentique du 31 octobre 1945, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau d'Yverdon

19 janvier 1946. Mercerie, etc.

Liane Gloor-Bernard, à Yverdon, mercerie, bonneterie (FOSC. du 8 février 1943, page 309). La titulaire Liane-Marthe Bernard est divorcée de Hans Julius Gloor. La raison est actuellement Liane Bernard.

19 janvier 1946. Pièces moulées en résines, mécanique de précision.

Edmond Schacher, à Yverdon. Le chef de la maison est Edmond Schacher, de Neunkirch (Schaffhouse), à Yverdon. Fabrication et commerce de pièces moulées en résines synthétiques pour l'électricité et d'autres articles industriels, atelier mécanique de précision. Rue des Jordils 25.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

17 janvier 1946. Chemises et vêtements de travail.

Pierre Thlébaud, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, chemises et vêtements de travail (FOSC. du 16 juillet 1945, n° 163, page 1684). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

17 janvier 1946. Hôtel, camionnage.

Veuve Isabelle Mosset, à Chézard, commune de Chézard-St-Martin, exploitation de l'Hôtel de Commune et camionnages (FOSC. du 22 octobre 1929, n° 247, page 2102). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 janvier 1946. Vins, etc.

Droz et Co., à La Chaux-de-Fonds, société en commandite, commerce de vins et liqueurs en gros, ainsi que le commerce de toutes autres denrées alimentaires (FOSC. du 21 janvier 1931, n° 15). Lucien Droz ne fait plus partie de la société par suite de décès; sa commandite de fr. 500 est radiée, ainsi que sa procuration. Est entré comme nouvel associé commanditaire Frédéric Bourquin, de Corcelles-Cormondrèche et Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds, pour une commandite de fr. 500, versée en espèces. La procuration individuelle est conférée à Frédéric Bourquin.

17 janvier 1946.

Fonds du Jubilé de la Société Suisse de Radiologie, à La Chaux-de-Fonds. Sous ce nom, il a été constitué selon acte authentique dressé le 27 décembre 1945 une fondation. Elle a pour but l'encouragement des recherches scientifiques dans le domaine de la radiologie médicale ou de ses bases fondamentales. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation

composé de 5 membres, nommés par l'assemblée générale de la Société Suisse de Radiologie. Elle désigne en outre un ou deux contrôleurs. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de André Grosjean, de Plagne et La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, président; Georges Hasler, de et à Winterthur, trésorier; Max Lüdin, de et à Bâle, secrétaire; Adolph Liechi, de Landiswil, à Berne, et Emilio Bianchi, de et à Lugano. Adresse de la fondation: Les Arbres, au domicile du président.

17 janvier 1946. Sertissages de mouvements.

Robert Matter, à La Chaux-de-Fonds, sertissages de mouvements (FOSC. du 4 septembre 1931, n° 205). La raison est radiée, l'actif et le passif sont repris par la société à responsabilité limitée «Emprécis S. à r. l.», inscrite ce jour, à La Chaux-de-Fonds.

17 janvier 1946. Empierrages.

Emprécis S. à r. l., à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison, il a été constitué une société à responsabilité limitée, qui a pour but l'exploitation d'une entreprise d'empierrements et plus spécialement la reprise de l'entreprise de Robert Matter, à La Chaux-de-Fonds. Les statuts portent la date du 28 décembre 1945. Les associés sont: Robert-William Matter et son fils Jean-Pierre Matter, les deux de Kolliken, domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Le capital social est de fr. 20 000, divisé en deux parts sociales de fr. 10 000 chacune, l'une souscrite par Robert Matter, l'autre par Jean-Pierre Matter. Ces parts sont libérées entièrement par l'apport de l'entreprise d'empierrements de «Robert Matter», d'une valeur de fr. 46 586.75, selon bilan au 31 octobre 1945, présentant un actif de fr. 78 270.73 comprenant: caisse, Union de Banques Suisses, chèques postaux, inventaire marchandises, mobilier, garantie conv., débiteurs, convention dollars, et un passif de fr. 31 683.98 comprenant: fournisseurs. Le reste, soit fr. 26 586.75, représente une créance de l'apporteur contre la société. Les publications se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La gestion et la représentation de la société sont confiées aux deux associés, qui engageront la société par leur signature individuelle. Bureaux: Rue de la Serre 24.

18 janvier 1946. Combustibles, matériaux de construction, etc.

Donzé frères, à La Chaux-de-Fonds, combustibles, vente de matériaux de construction, construction et vente de calorifères «Tropic» (FOSC. du 5 septembre 1944, n° 208), Henri-Marc Donzé et Gilbert-Marcel Donzé, originaires de Les Breuleux (Berne), à La Chaux-de-Fonds, sont entrés comme associés dans la société.

Bureau de Neuchâtel

18 janvier 1946. Carrière.

Henri Aloë, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Henri Aloë, de et à Neuchâtel. Exploitation de carrière de pierre de taille. Cassardes 24.

Genève — Genève — Genève

16 janvier 1946. Gainerie et reliure.

Stohler et Müller, à Genève. Erwin Stohler, de Pratteln (Bâle-Campagne), à Genève, et Anton Müller, de Zurich, à Genève, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif, qui a commencé le 15 janvier 1946. Exploitation d'un atelier de gainerie et reliure. Rue de la Confédération 26.

16 janvier 1946. Produits textiles, etc.

Eugène Perrin, à Genève, vente et représentation de tous produits textiles, articles et marchandises de diverses natures (FOSC. du 10 janvier 1945, page 70). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

16 janvier 1946. Tabacs en feuille, etc.

Tabador S.A., à Genève, commerce, importation et exportation de tabacs en feuille, etc. (FOSC. du 6 juin 1945, page 1290). Ronald-Alexander-Lawrence Armstrong, de nationalité anglaise, à Genève, et Léon Vermot, de Cerneux-Péquinot (Neuchâtel), à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

16 janvier 1946. Brevets, licences, etc.

Neufina Aktiengesellschaft, à Genève, acquisition et administration de brevets, licences, etc. (FOSC. du 12 décembre 1945, page 3097). L'adresse de la société est Rue de la Cité 22 (bureaux de la «Société Fiduciaire et de Représentations S.A.»).

16 janvier 1946. Horlogerie, etc.

Actua Watch Co S.A., à Genève, fabrication et commerce d'objets et de pièces d'horlogerie, etc. (FOSC. du 28 décembre 1945, page 3270). Daniel Richard, membre et président du conseil d'administration, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Louis Magnin, inscrit jusqu'ici comme secrétaire, reste unique administrateur et engage dorénavant la société en signant individuellement. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

16 janvier 1946.

Société Bancaire de Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1944, page 2878). Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 janvier 1946, dont il a été dressé procès-verbal authentique, cette société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions nouvelles du Code des obligations qui modifient les faits publiés antérieurement sur les points suivants. La société a pour objet: 1° la gestion de fortunes; 2° toutes opérations de banque et de bourse en Suisse et à l'étranger, pour son compte, pour le compte de tiers ou en participation; 3° toutes opérations financières, commerciales, industrielles ou immobilières, pouvant se rattacher directement ou indirectement aux objets ci-dessus. Les communications aux actionnaires et les publications concernant la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de trois membres au moins. Le capital social de fr. 1 000 000 est entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé de: Frédéric Leclerc, président (inscrit); Maurice Ferrier, vice-président, de Genève, à Chambésy, commune de Pregny; Charles Boissonnas, secrétaire (inscrit); André Gardiol (inscrit) et René van Berchem, de Genève, à Satigny. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des autres personnes déjà autorisées. Les administrateurs Henry Bouthillier de Beaumont, vice-président, et Bernard Naf ont démissionné; les pouvoirs du premier sont éteints.

17 janvier 1946. Fournitures pour boulangers et pâtisseries.

Jean Anzi, à Genève, commerce et représentation de fournitures pour boulangers et pâtisseries (FOSC. du 4 juillet 1945, page 1577). Nouveau local: Angle Rue Alfred Vincent 14 et Rue des Pâquis 9.

17 janvier 1946. Marchand-tailleur, confections.

J. Lepet, à Genève, marchand-tailleur (FOSC. du 22 avril 1938, page 896). La maison ajoute à son genre d'affaires: Confections pour dames et messieurs, gros et détail.

17 janvier 1946. Café-brasserie.
R. Sansoldo, à Genève. Le chef de la maison est Roger-Bernard Sansoldo, de et à Genève. Exploitation d'un café-brasserie. Rue de Lausanne 60.

17 janvier 1946. Café-brasserie.
M^{me} Riondet-Zufferey, à Genève, exploitation d'un café-brasserie (FOSC. du 20 avril 1938, page 881). La titulaire Joséphine Zufferey a divorcé d'avec Basile-Germain Riondet. La raison est modifiée en celle de: **M^{me} Zufferey**.

17 janvier 1946. Bois de construction, etc.
Bloch Frères & Cie, à Genève, commerce de bois de construction et toutes opérations de commission et de consignation, société en nom collectif (FOSC. du 17 novembre 1937, page 2547). L'associé Maurice Bloch s'est retiré de la société dès le 1^{er} janvier 1946. La société continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale: **Bloch Frères**.

17 janvier 1946. Représentation; toutes affaires d'importation, exportation et commission.

J.-P. Baumgartner et Cie, à Genève, représentation exclusive de la «Société anonyme Thermotechnique», à Genève, et toutes affaires d'importation, exportation et commission d'articles de diverses natures, société en nom collectif (FOSC. du 16 juin 1945, page 1393). La société est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1946. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

17 janvier 1946.
Fonds de Prévoyance en faveur du personnel des Ateliers des Charmilles S. A., à Genève, fondation (FOSC. du 21 décembre 1942, page 2892). **Leo Schaub**, d'Ettingen (Bâle-Campagne), à Genève, a été nommé membre du conseil de fondation, avec signature collective à deux. Les anciens membres du conseil de fondation **Louis Ravel**, secrétaire, et **Georges Oberli**, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints.

17 janvier 1946. Immeubles.
Société Villa Mon Logis, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 11 novembre 1940, page 2070). Suivant procès-verbal authentique du 17 décembre 1945, l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 janvier 1946. Participations, etc.
Mobim S. A., à Genève, société anonyme s'intéressant à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles et immobilières, etc. (FOSC. du 7 septembre 1942, page 2025). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 août 1945, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 100 000 à fr. 50 000 par le remboursement d'une somme de fr. 500 sur chacune des 100 actions de fr. 1000 formant le capital social. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. L'accomplissement des formalités prescrites à l'article 734 du CO. a été constaté par acte authentique du 8 janvier 1946.

17 janvier 1946. Etampes de précision, etc.
«Etablissement NOVAVIT» Nobs & Dutruit, à Genève, fabrication d'étampes de précision en tous genres et étampages en séries, société en nom collectif (FOSC. du 19 octobre 1945, page 2548). Nouveaux locaux: Rue de Montbrillant 23.

17 janvier 1946.
Société d'Assurances-Procès à l'Usage des Assurés et des Usagers de la Route «S. P. A.» (Prozess Versicherungs-Gesellschaft für Versicherte und Strassenbenützer «S. P. A.») (Società di Assicurazioni-Processi per Assicurati e Usitanti della Strada «S. P. A.»), à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 juillet 1942, page 1692). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 décembre 1945, la société a décidé: 1° de modifier sa raison sociale et son objet social; 2° de porter son capital social de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 200 actions de fr. 500 chacune, nominatives; 3. d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société prend comme nouvelle raison sociale: **SPA Société d'Assurance de Protection Juridique (SPA Gesellschaft für Rechtsschutzversicherung) (SPA Società d'Assicurazione della Protezione giuridica)**. Elle a pour objet l'assurance de la protection juridique. Elle pourra toujours décider d'étendre son champ d'activité à d'autres opérations d'assurance. La société peut faire toutes opérations se rattachant directement ou indirectement à son objet. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 400 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 100 000. L'assemblée générale est convoquée par un avis adressé sous pli recommandé à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. **Willy-Rudolf Baumgartner**, de et à Zurich, a été nommé membre du conseil d'administration. Il signe collectivement soit avec un administrateur, soit avec le directeur.

18 janvier 1946. Vins.
Caffaro Domenico, à Genève, café-brasserie-pension (FOSC. du 19 juin 1934, page 1671). La maison a remis l'exploitation de son café-brasserie-pension, sis Place des Augustins 3; elle exploite actuellement un commerce en gros de vins, Boulevard de la Cluse 81.

18 janvier 1946. Bracelets métalliques et cuirs, etc.
Henriette Melich, à Genève, commerce de bracelets métalliques et cuirs (FOSC. du 30 juin 1933, page 1589). La maison ajoute à son genre d'affaires la représentation, l'importation et l'exportation d'articles de diverses natures. Bureau actuel: Route de Malagnou 16.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Demande de force obligatoire générale

Contrat collectif de travail concernant le métier de plâtrier-peintre au canton de Neuchâtel (Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; règlement d'exécution du 10 décembre 1943; arrêté d'exécution du Conseil d'Etat du 21 janvier 1944)

I. Par leur requête du 19 décembre 1945, l'Association cantonale neuchâteloise des maîtres plâtriers-peintres, d'une part, et la Fédération suisse des ouvriers sur bois et du bâtiment, d'autre part, ont demandé au Conseil d'Etat de rendre obligatoires, sur tout le territoire neuchâtelois et jusqu'au 31 décembre 1947, certaines dispositions du contrat collectif de travail qu'elles ont conclu le 12 décembre 1944, prorogé et modifié par convention du 20 décembre 1945.

La requête en déclaration de force obligatoire générale a trait aux dispositions suivantes:

- a) Articles 2, 3, 5 à 12 y compris, 14, 15 et 18 du contrat collectif de travail du 12 décembre 1944, qui ont fait l'objet de l'arrêté du Conseil d'Etat du 6 avril 1945, donnant force obligatoire générale, sur le territoire du canton de Neuchâtel, à certaines dispositions du contrat collectif de travail concernant le métier de plâtrier-peintre, approuvé par le Conseil fédéral en date du 3 mai 1945 et publié dans le n° 36 du 12 mai 1945 de la Feuille officielle de la République et canton de Neuchâtel, ainsi que dans le n° 109 du 12 mai 1945 de la Feuille officielle suisse du commerce, publications auxquelles les intéressés sont priés de se reporter;
- b) Articles 4 et 13 nouveaux, convenus le 20 décembre 1945, qui abrogent et remplacent les dispositions correspondantes du contrat du 12 décembre 1944. Ces nouvelles dispositions ont la teneur suivante:

• Art. 4. Salaires. Les salaires minima sont les suivants:

	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 4
	fr.	fr.	fr.	fr.
Apprenti 1 ^{re} année, au mois:	30.—	30.—	30.—	25.—
Apprenti 2 ^e année, au mois	45.—	45.—	45.—	30.—
Apprenti 3 ^e année, au mois	75.—	75.—	75.—	50.—
Apprenti 4 ^e année, au mois	95.—	95.—	95.—	80.—
Assujéti 1 ^{re} année, à l'heure	1.70	1.65	1.60	1.50
Assujéti 2 ^e année, à l'heure	2.05	2.—	1.95	1.75
Manœuvre, à l'heure	1.80	1.80	1.75	1.70
Peintre en bâtiment, à l'heure	2.30	2.25	2.20	1.85
Plâtrier-peintre, à l'heure	2.40	2.35	2.30	1.95
Plâtrier, à l'heure	2.60	2.55	2.50	2.20

Art. 13. Allocations familiales. Les patrons auxquels s'applique la déclaration de force obligatoire générale sont tenus, dès l'entrée en vigueur de celui-ci, de verser à la caisse d'allocations familiales des maîtres plâtriers-peintres neuchâtelois une contribution égale au 3% du montant total des salaires payés chaque mois à leur personnel et de lui remettre mensuellement les décomptes de salaire permettant de déterminer le montant des contributions dues, ceci conformément à la loi neuchâteloise sur les allocations familiales du 18 avril 1945 et à son règlement d'exécution du 14 novembre 1945.

II. La profession et le genre d'exploitation auxquels la déclaration de force obligatoire générale devrait s'appliquer sont ceux qui sont définis à l'article 2, de l'arrêté du Conseil d'Etat du 6 avril 1945. Sur ce point également, les intéressés sont priés de se reporter aux publications citées sous chiffre I, lettre a.

III. Quiconque justifie d'un intérêt peut faire opposition à la présente requête. Les oppositions doivent être faites par écrit, avec un exposé des motifs, et adressées au Département de l'industrie dans les 20 jours à compter de la première publication du présent avis dans la Feuille officielle de la République et canton de Neuchâtel.

IV. Le contrat du 12 décembre 1944 et la convention du 20 décembre 1945 sont déposés au Département de l'industrie, où les intéressés peuvent les consulter pendant le délai d'opposition. (AA. 25)

Neuchâtel, 21 janvier 1946.

Département de l'industrie.

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel

Aktiven		Bilanz auf 30. September 1945		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postscheck-Guthaben	89 187	11	Kreditoren auf Sicht	165 021	92
Bankendebitoren auf Sicht	189 931	40	Obligationenanleihen	17 000 000	—
Andere Bankendebitoren	1 750 004	—	Sonstige Passiven	787 632	78
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	623 313	15	Aktienkapital	21 000 000	—
Konto-Korrent-Debitoren mit (hyp.) Deckung	34 647	48	Allgemeiner Reservefonds	4 200 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	28 632 234	18	Kursreserve	2 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 035 104	75	Gewinn- und Verlust-Konto:		
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 186 306	45	Vortrag vom Vorjahr	Fr. 457 400.53	
Wertschriften	8 245 474	90	abzüglich Verlust 1944/45	• 448 853.73	8 546 80
Bankgebäude (Brandversicherung Fr. 328 000.—)	300 000	—			
Sonstige Aktiven	74 998	08	Bürgschaftsverpflichtungen	Fr. 10 000.—	
Bürgschaftsverpflichtungen	Fr. 10 000.—				45 161 201 50
	45 161 201	50			
Soll	Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1944/45				Haben
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Passivzinsen	771 254	96	Vortrag vom Vorjahr	457 400	53
Kommissionen	3 575	95	Aktivzinsen	273 899	66
Bankbehörden und Personal	221 358	88	Kommissionen	1 557	45
Beiträge an Wohlfahrts-einrichtungen für das Personal	18 713	—	Ertrag der Wertschriften	339 152	05
Geschäfts- und Bureaukosten	30 866	13	Verschiedenes	50 561	10
Steuern und Abgaben	52 657	40			
Verluste und Abschreibungen	15 597	67			
Aktivsaldo:					
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 457 400.53				
abzüglich Verlust 1944/45	• 448 853.73	8 546 80			
	1 122 570	79		1 122 570	79

(AG. 2)

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 113507. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.



Nr. 113508. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.



Nr. 113509. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

Pelikan

Nr. 113510. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

AQUIN

Nr. 113511. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

CALOS

Nr. 113512. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

Graphos

Nr. 113513. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

Gumohauta

Nr. 113514. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

IBIS

Nr. 113515. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

LINEOL

Nr. 113516. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

NAKI

Nr. 113517. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

NAKITON

Nr. 113518. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

NAKIPLAST

Nr. 113519. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

Pelikan-O-typ

Nr. 113520. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

PELIKANAT

Nr. 113521. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

Pelikanol

Nr. 113522. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

PELIGOM

Nr. 113523. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

PLAKA

Nr. 113524. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

OTAQUIN

Nr. 113525. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

OTIN

Nr. 113526. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

OTINA

Nr. 113527. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

OTINOL

Nr. 113528. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

RAPPEN

Nr. 113529. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

RAP-PEN

Nr. 113530. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

ROTAFIX

Nr. 113531. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

ROXY

Nr. 113532. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

SCRIBTOL

Nr. 113533. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

Tutticoll

Nr. 113534. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

ZET

Nr. 113535. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

2001

Nr. 113536. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

3001

Nr. 113537. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 19 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

4001

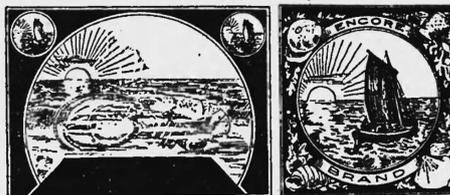
Nr. 113538. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1945, 16 Uhr.
Günther Wagner Aktiengesellschaft, Bachstrasse 15, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Schreib- und Zeichenwaren, Vervielfältigungsapparate und
-zubehör, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art.

5001

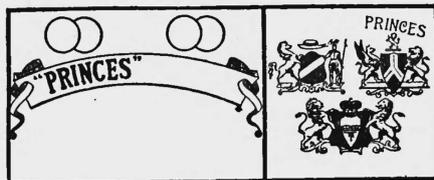
N° 113539. Date de dépôt: 30 avril 1945, 18½ h.
Simpson, Roberts & Co. Ltd., Stanley Street 46, Liverpool (Grande-
Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement
de la marque n° 59503. Le délai de protection résultant du renou-
vellement court depuis le 30 avril 1945.

Conserves de poissons, viandes et autres denrées alimentaires.



N° 113540. Date de dépôt: 30 avril 1945, 18½ h.
Simpson, Roberts & Co. Ltd., Stanley Street 46, Liverpool (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 59504. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1945.

Conserves de viande, de poissons, de légumes et de fruits, fruits séchés et sirops.



N° 113541. Date de dépôt: 30 avril 1945, 18½ h.
Simpson, Roberts & Co. Ltd., Stanley Street 46, Liverpool (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 59505. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1945.

Conserves de poisson.



N° 113542. Date de dépôt: 30 avril 1945, 18½ h.
Simpson, Roberts & Co. Ltd., Stanley Street 46, Liverpool (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 59506. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1945.

Conserves de homard et de saumon.

WATERCRESS

Nr. 113543. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1945, 18¼ Uhr.
Bendix Home Appliances, Inc., West Sample Street 330, South Bend (Indiana, Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrikmarke.

Waschmaschinen für Textilien.



Farbenauführung: Der Hintergrund der Wörter «Bendix Home Laundry» wird weiss, der Hintergrund des Wortes «Automatic» wird rot ausgeführt.

Nr. 113544. Hinterlegungsdatum: 9. September 1944, 17 Uhr.
General Aniline & Film Corporation, Park Avenue 230, New York (Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 57382 der AnSCO Photoproducts Inc., New York. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. September 1944 an.

Photographisches Papier.



Nr. 113545. Hinterlegungsdatum: 9. September 1944, 17 Uhr.
General Aniline & Film Corporation, Park Avenue 230, New York (Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 57383 der AnSCO Photoproducts Inc., New York. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. September 1944 an.

Lichtempfindliches photographisches Papier und Film.

ANSCO

N° 113546. Date de dépôt: 22 novembre 1945, 21 h.
Antirouille SA., Rue du Doubs 152, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles plaqués or, soit boîtes de montres, pièces d'horlogerie, de bijouterie, etc.



N° 113547. Date de dépôt: 3 septembre 1945, 18 h.
Adrema Limited, Oxford Street 207/213, Londres W 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Machines à adresser et à faire des listes, parties desdites machines, clichés d'adresses pour machines à adresser, panneaux d'index, fichiers (n'étant pas des meubles) et cavaliers indicateurs pour systèmes de classement.

BRADMA

Nr. 113548. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1945, 8 Uhr.
Arthur Kraft, Bergstrasse 135, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Velo.

NEOVEL

Nr. 113549. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1945, 14 Uhr.
R. Alther, Sternapotheke, Burggraben 8, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte, Getränke, Nahrungsmittel, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel, Reinigungsmittel, Tierzuchterzeugnisse, Pflanzenschutzmittel.

ADVERSAN

Nr. 113550. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1945, 14 Uhr.
R. Alther, Sternapotheke, Burggraben 8, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 59450. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1945 an.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte, Getränke, Nahrungsmittel, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel, Reinigungsmittel, Tierzuchterzeugnisse, Pflanzenschutzmittel.

Bisma

Nr. 113551. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1945, 14 Uhr.
R. Alther, Sternapotheke, Burggraben 8, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 59451. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1945 an.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte, Getränke, Nahrungsmittel, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel, Reinigungsmittel, Tierzuchterzeugnisse, Pflanzenschutzmittel, Farbwaren.

Domus

Nr. 113552. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1945, 14 Uhr.
R. Alther, Sternapotheke, Burggraben 8, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel, Reinigungsmittel, Tierzuchterzeugnisse, Pflanzenschutzmittel.

MEDICETTEN

Nr. 113553. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1945, 18 Uhr.
R. Alther, Sternapotheke, Burggraben 8, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 59449. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1945 an.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte.



Nr. 113554. Hinterlegungsdatum: 17. November 1945, 20 Uhr.
S. H. Rawnsley Limited, Birkshead Mill and Albion Mill, Wilsden,
Bradford (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsstücke, Tücher und Stoffe, aus Wolle oder Kammgarn.

VELTALAINÉ

Nr. 113555. Hinterlegungsdatum: 23. November 1945, 9¼ Uhr.
Albert Schaad, Rosenbergstrasse 52, St. Gallen (Schweiz), und Frédéric
Schaad, Neugasse 43, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lacke, Farben, Pinsel, Schleifpapiere, Stahlwolle und Verdünnungsmittel.

NEOSMALTO

Die Marke wird rot, schwarz und gelb ausgeführt.

No 113556. Date de dépôt: 24 novembre 1945, 11 h.
Camille Reymond et Cie Montre Nysa, Rue du Nord 75, La Chaux-de-
Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres système Roskopf et montres en tous genres.

ATOMUS

Nr. 113557. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1945, 19 Uhr.
Gebrüder Dreifuss Aktiengesellschaft, Unterdorfstrasse 1288, Wohlen
(Aargau, Schweiz). — Handelsmarke.

Rohmaterial für die Hutgeflechtfabrikation.

BALINA

Nr. 113558. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1945, 18 Uhr.
Société Anonyme Viscose Rheinfelden (Suisse), in Rheinfelden (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke
Nr. 60078. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Sep-
tember 1945 an.

Kunstseide, künstliches Rosshaar und Bändchen aus Kunstseide, kunst-
seidene Gespinste aller Art und Gattungen; chemisch-technische und
chemische Produkte, d. h. Appreturmittel, Desinfektionsmittel, Schutz-
mittel gegen Verderb von Lebensmitteln, pharmazeutische Präparate,
Harzprodukte aller Art.



No 113559. Date de dépôt: 7 décembre 1945, 10 h.
Cervine SA., Rue du Commerce 11/13, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique.

Montres en tous genres.

EXTREMA

Nr. 113560. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1945, 20 Uhr.
Gebrüder Isler, Wildbachstrasse 34, Winterthur (Schweiz).
Fabrikmarke.

Metzgerstahl, Küchenstahl, Tafelstahl.



Nr. 113561. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1945, 11 Uhr.
Chessex & Cie., Ebnatstrasse 65, Schaffhausen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne aller Art.

RIVELLA

Nr. 113562. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1945, 18 Uhr.
Labor-fac AG., Elisabethenstrasse 44, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gefrierschutzmittel für Fahrzeuge aller Art.

DIXOL

No 113563. Date de dépôt: 12 décembre 1945, 18 h.
Société privée de commerce et d'industrie, Rue des Chanoines 127,
Fribourg (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Radiateurs, ventilateurs et appareils de chauffage électriques.

RIVIERA

Nr. 113564. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1945, 18 Uhr.
Schweizer Milchgesellschaft AG., Hochdorf (Schweiz). — Fabrikmarke.

Milch- und Fettprodukte, insbesondere Kondensmilch, Milchpulver, Käse
und Speisefett.

Indicateur Segnavia Sign-Post Indicador

Nr. 113565. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1945, 19 Uhr.
Struba Gummi AG., Brandschenkestrasse 5/7, Zürich 1 (Schweiz).
Handelsmarke.

Bébé-Artikel aus Gummi und Kunststoffen.



No 113566. Date de dépôt: 20 décembre 1945, 11 h.
Léon Kleiner, Bahnhofstrasse 1391, Wailenstadt (St-Gall, Suisse).
Marque de commerce.

Appareils régénérateur à réaction chimique pour carburants à l'usage des
moteurs (essence, pétrole, mazout).

Elcator

Transmissions — Uebertragungen

No 99648. — Montres Rolex SA., Genève (Suisse). — Transmission à
Commerce d'Outremer SA., Seegartenstrasse 2, Zurich 8 (Suisse). —
Enregistré le 15 janvier 1946.

Nr. 108628. — Frau Anna Maria Schillig, Dübendorf (Schweiz). — Ueber-
tragung an Berta Göldi-Glaus, Haltbergstrasse, Rüti (Zürich, Schweiz).
— Eingetragen am 15. Januar 1946.

Nr. 111718. — Marcel Leisinger, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an
Felma-Machines SA., Courtelary (Schweiz). — Eingetragen am
16. Januar 1946.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Clearing-Verkehr - Trafic de compensation

Ausweis vom 31. Dezember 1945 - Situation au 31 décembre 1945

Clearingabkommen Accords de compensation		Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées	Unerledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizerischer Gläubiger Ordres de paiement non liquidés en faveur de créanciers suisses	Clearingsaldo + = Überschuss - = Fehlbetrag Solde de clearing + = Excédent - = Découvert	Offene Forderungsanmeldungen Déclarations de créances non liquidées	Wartfrist für die schweizerischen Gläubiger Délai d'attente pour les créanciers suisses Letztansbehalter Zahlungsauftrag Dernier ordre de paiement exécuté
		Gesamtverkehr Mouvement total		Monatsverkehr Mouvement mensuel			Am Monatsende - En fin de mois	
		1 Fr.	2 Fr.	3 Fr.	4 Fr.	5 Fr.	6 Fr.	7
Bulgarien	Bulgarie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	72 798 794.21			9 008 896.52	— 8 872 663.86	756 979.52	
Finanzverkehr	Trafic financier	4 883 011.71			164 410.70	— 164 410.70	640 704.99	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	661 572.55			52 138.73	— 52 138.73	156 600.—	
	Total	78 343 378.47	1 738.52		9 225 445.95	— 9 089 213.29	1 554 284.51	Nr. 2647 16.4.43
Dänemark	Danemark							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	95 515 476.65		1 234 059.19 ²	1 353 919.71	+ 6 023 725.68	2 687 996.05	3.12.45
Finanzverkehr	Trafic financier	11 049 251.73		115 698.40	204 065.72	+ 3 273 043.83	28.11.45	24.12.45
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	1 293 310.47		28 230.01	194.14	+ 137 064.27		
	Total	107 858 038.85	8 132 174.02	1 377 987.60	1 558 179.57	+ 9 433 833.78	2 687 996.05	12 Monate - Mois ²
Deutschland	Allemagne							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	4 579 647 309.67		11 386 644.78	104 271 638.76	— 981 074 984.93	98 983 769.38	
Finanzverkehr	Trafic financier	555 225 430.04		251 335.65	222 867.51	+ 5 044 965.60		
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	357 258 945.61		9 870.05	192 077.22	+ 3 366 285.40		
	Total	5 492 131 685.32	726 092.14	11 647 850.48	104 686 583.49	— 972 663 733.93	98 983 769.38	
Finnland	Finlande							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	24 507 918.94		176 300.87	362 939.96	— 93 591.85	212 600.80	
Finanzverkehr	Trafic financier	272 826.84		1 668.67				
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	241 460.83		1 846.94				
	Total	25 022 206.61	203 224.98	179 816.48	362 939.96	— 93 591.85	212 600.80	Nr. 338 13.11.45
Griechenland	Grèce							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	26 196 247.88				+ 311 455.67	231 903.41	
	Total	26 196 247.88	23.10			+ 311 455.67	231 903.41	
Italien	Italie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	1 214 837 056.73		121 088.61	185 012 874.75	— 310 205 119.33	23 387 279.65	21.12.42
Finanzverkehr	Trafic financier	166 376 085.38			8 387 528.32	— 8 283 592.19	22.4.43	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	25 121 867.69		28 163.75	18 005.17	+ 9 470 960.72		
	Total	1 406 335 009.78	931 455.29	149 250.36	193 418 408.24	— 309 017 750.80	23 387 279.65	
Jugoslawien	Yougoslavie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	71 351 587.88			2 650.41	+ 271 408.09	1 695 292.63	
Finanzverkehr	Trafic financier	563 217.—						
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	463 562.37						
	Total	72 378 367.25			2 650.41	+ 271 408.09	1 695 292.63	
Norwegen	Norvège							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	25 852 741.83		87 979.70 ²	1 407 112.63	— 17 646 348.80	3 904 274.93	12 Monate - Mois ²
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	884 721.89		1 000.—				
	Total	26 737 463.72	83 416.90	88 979.70	1 407 112.63	— 17 646 348.80	3 904 274.93	
Polen	Pologne							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	60 412 316.30			2 918 227.59	— 2 743 188.56		
Finanzverkehr	Trafic financier	2 534 922.84						
	Total	62 947 239.14			2 918 227.59	— 2 743 188.56		
Rumänien	Roumanie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	258 155 705.82		214 104.80	3 573 437.16	+ 28 249.11	4 251 780.07	
Finanzverkehr	Trafic financier	51 914 355.22		9 831.—	104 041.60	+ 6 277 114.51	3 755 481.85	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	4 669 810.96		57 665.25	17 109.75	+ 3 394 782.37		
	Total	314 739 872.—	1 338.67	281 601.05	3 694 588.51	+ 9 700 145.99	8 007 261.92	
Spanien	Espagne							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	346 432 805.19		8 925 793.50	1 519 617.10	+ 15 619 025.30	32 294 019.42	
Finanzverkehr	Trafic financier	16 851 601.45		230 341.98	384 881.17	+ 6 342 195.12	1 680 074.80	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	13 185 236.72		1 092 188.51	322 006.23	— 322 006.23	1 049 690.12	
	Total	376 469 643.36	11 996 978.75	10 248 323.99	2 226 504.50	+ 21 639 214.19	35 023 784.34	
Türkei	Turquie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	157 368 734.47		7 451 905.19	5 326 824.08	+ 1 919 082.12	8 528 601.84	
Finanzverkehr	Trafic financier	8 466 721.65			800 894.33	+ 99 737.19	951 656.54	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	1 245 759.48						
	Total	167 081 215.60	4 010 096.49	7 451 905.19	6 127 718.41	+ 2 018 819.31	9 480 258.38	
Ungarn	Hongrie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	340 064 789.61				+ 17 840 732.20	16 871 726.26	
Finanzverkehr	Trafic financier	10 814 678.37						
	Total	350 879 467.98	174 569.45			+ 17 840 732.20	16 871 726.26	
Gesamtverkehr	Mouvement total	8 507 119 835.96	26 211 108.31	31 425 714.85	325 628 359.26	— 1 250 038 218.—	202 040 432.26	
Clearingabkommen in Liquidation Accords de compensation en liq.								
Belgien	Belgique							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	74 608 596.80		42 699.38 ²	6 656 321.02	— 25 773 566.44	3 240 157.59	12 Monate - Mois ²
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	5 072 106.01			8 626.63	— 8 626.63		
	Total	79 680 702.81		42 699.38	6 664 947.65	— 25 782 193.07	3 240 157.59	
Frankreich	France							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	365 705 128.69		655 721.79	1 859 668.96	— 1 011 126.97	11 485 379.44	5.10.45
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	14 320 907.68		501.—				
	Total	380 026 036.35	551 631.87	656 222.79	1 859 668.96	— 1 011 126.97	11 485 379.44	
Kroatien	Croatie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	14 719 167.99			10 049.14	+ 614 632.69	631 089.65	
Finanzverkehr	Trafic financier	2 910 381.63				+ 11 604.78		
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	598 014.18			300.—			
	Total	18 225 563.80			10 349.14	+ 626 237.47	631 089.65	
Niederlande	Pays-Bas							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	90 362 568.84		10 803.91 ²	7 986 909.50	— 55 359 186.99	3 805 248.32	12 Monate - Mois ²
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	15 884 387.57		4 948.52	374 345.51	— 384 425.12		
	Total	106 246 956.41		15 752.43	8 361 255.01	— 55 743 612.11	3 805 248.32	
Slowakei	Slovaquie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	145 692 487.45		89 276.83	187 283.04	+ 3 468 026.72	1 321 294.74	
Finanzverkehr	Trafic financier	8 287 424.25						
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	1 354 247.10		10 875.—				
	Total	155 334 158.80	32 318.64	100 151.83	187 283.04	+ 3 468 026.72	1 321 294.74	Nr. 706 6.12.45
Gesamtverkehr	Mouvement total	737 513 418.17	583 950.51	814 826.43	17 083 503.80	— 78 442 667.96	20 483 169.74	

¹ Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses. ² Mit Transfergarantie. — Avec garantie de transfert.

**Abänderung der
Verfügung Nr. 750 A/45 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle
über Schwarztee aus Zentralimport**

(Vom 11. Januar 1946)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Waren Sektion des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs Amtes, in teilweiser Abänderung ihrer Verfügung Nr. 750 A/45, vom 7. Mai 1945, verfügt:

1. Die Paketierungspflicht für Schwarztee aus Zentralimport wird aufgehoben.
2. Gross- und Detailhandel sind nach wie vor verpflichtet, mindestens 30% ihrer gesamten kontingentsmässigen Zuteilungen an Tee aus den Zentralimporten den Konsumenten in Form von Pflicht-Tee bzw. Pflichtmischung zur Verfügung zu halten.
3. Die übrigen Bestimmungen der Verfügung Nr. 750 A/45, insbesondere die höchstzulässigen Abgabepreise für offenen Schwarztee aus Zentralimport, bleiben unverändert in Kraft.
4. Diese Verfügung tritt sofort in Kraft.

**Modification des
prescriptions n° 750 A/45 de l'Office fédéral du contrôle des prix
concernant les théés noirs provenant des importations centralisées**

(Du 11 janvier 1946)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section des marchandises de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, pour modifier partiellement ses prescriptions n° 750 A/45, du 7 mai 1945, prescrit:

- 1° L'obligation d'emballage des théés noirs provenant d'importations centralisées est supprimée.
- 2° Les grossistes et les détaillants ont l'obligation de tenir comme jusqu'ici à la disposition des consommateurs au moins 30% de la totalité de leur contingent de théés provenant d'importations centralisées sous forme de thé dit obligatoire ou de mélange obligatoire.
- 3° Les autres dispositions des prescriptions n° 750 A/45, notamment celles qui concernent les prix de vente maximums pour le thé en vrac provenant d'importations centralisées, restent en vigueur sans modification.
- 4° Ces prescriptions entrent immédiatement en vigueur.

**Modifica della
prescrizione N. 750 A/45 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi
concernente i tè neri provenienti da importazioni centralizzate**

(Del 11 gennaio 1946)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione delle merci dell'Ufficio di guerra per i viveri, a parziale modifica della sua prescrizione N. 750 A/45, del 7 maggio 1945, prescrive:

1. L'obbligo d'imballatura dei tè neri provenienti da importazioni centralizzate è abolito.
2. I grossisti ed i dettaglianti hanno l'obbligo di mettere come finora alla disposizione dei consumatori almeno il 30% del loro contingente complessivo di tè proveniente dalle importazioni centralizzate sotto forma di tè detto obbligatorio o di miscela obbligatoria.
3. Le altre disposizioni della prescrizione N. 750 A/45 e precisamente quelle concernenti i prezzi di vendita massimi per i tè neri aperti provenienti da importazioni centralizzate, restano invariate.
4. La presente prescrizione entra immediatamente in vigore.

Weisung

der Sektion für Kraft und Wärme über die Bewirtschaftung der Transformatoröle, Spezial-Spindelöle, gewöhnlichen Spindelöl-Raffinate und Destillate, hochwertigen Maschinenöle, Automobilmotoren- und Getriebeöle, Dieselmotorenschmieröle, Nassdampf/Zylinderole, Kabelisolieröle und Achsenöle

(Vom 21. Januar 1946)

Die Sektion für Kraft und Wärme, gestützt auf die Verfügung Nr. 22 B des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Bewirtschaftung der Mineralöle, vom 23. Oktober 1945, erlässt folgende Weisung:

I. Spezial-Spindel- und Eismaschinenöle (Pos. 4), gewöhnliche Spindelöl-Raffinate und Destillate (Pos. 5a und 5b), hochwertige Maschinenöl-Raffinate (Pos. 9), Automobilmotoren- und Getriebeöle (Pos. 11), Dieselmotorenschmieröle (Pos. 12), Nassdampf(Satteldampf)-Zylinderole (Pos. 14), Kabelisolieröle (Pos. 15), Achsenöle (Pos. 16) werden von den Vorschriften der Verfügung Nr. 21 B des KIAA über die Bewirtschaftung der Mineralöle, vom 25. Juni 1943, ausgenommen. Sie können somit vom Inkrafttreten dieser Weisung an ohne Bewilligung der Sektion an Verbraucher abgegeben und von diesen bezogen werden.

II. Abgabe und Bezug von Transformatorölen (Pos. 1) zwischen «A»-Händlern und Verbrauchern sind nach wie vor der Bewilligungspflicht unterstellt.

III. Abgabe und Bezug von Transformatorölen, Turbinenölen, Weissölen, Spezial- und gewöhnlichen Spindelölen, Schneideölen, wasserlöslichen Schneide- und Bohrerölen, Brightstock, hochwertigen Maschinenölen, gewöhnlichen Maschinenöl-Raffinaten und -Destillaten, Automobilmotoren- und Getriebeölen, Dieselmotorenschmierölen, Heissdampf- und Nassdampf-Zylinderole, Kabelisolierölen und Achsenölen (Pos. 1, 2, 3, 4, 5a und 5b, 6, 7, 8, 9, 10a und 10b, 11, 12, 13, 14, 15 und 16) zwischen Grossisten (Händler mit Handelsbewilligung «A») unterstehen nicht mehr der Erklärungs- und Formularepflicht auf Formular «H», gemäss Artikel 3 der Verfügung Nr. 21 B.

IV. Die Buchführungs- und Rapportpflicht der gemäss Verfügung Nr. 13 B des EVD, vom 17. September 1941, zum Handel berechtigten Grossisten bleibt im Sinne von Artikel 8, Absätze 1 und 2, der Verfügung Nr. 21 B, vom 25. Juni 1943 (monatliche Bestandesmeldung an den Verband schweizerischer Schmierölimporture), für alle Oel- und Fettsorten der Positionen 1 bis 19 bestehen.

Dagegen wird die Weisung der Sektion vom 5. Mai 1944 über die monatliche Abrechnung mit der Sektion dahin abgeändert, dass auf dem Abrechnungsformular für alle Oel- und Fettsorten der Positionen 1 bis 19 ab Monat Februar 1946 nur noch der Endbestand in Kolonne «n» einzutragen ist.

Das Meldewesen für Importware gemäss Weisung der Sektion vom 27. November 1945, Ziffern 1 bis 3, bleibt unverändert in Kraft. Die verlangten Importmeldungen sind für alle Oele und Fette der Positionen 1 bis 19 nach wie vor zu erstatten.

V. Diese Weisung tritt am 1. Februar 1946 in Kraft. Tatsachen, welche während der Gültigkeit der für die genannten Schmieröle aufgehobenen Bestimmungen eingetreten sind, werden noch nach diesen beurteilt.

Instructions

de la Section de la production d'énergie et de chaleur relatives à l'emploi des huiles pour transformateurs, huiles Spindel spéciales, raffinés et distillés d'huiles Spindel ordinaires, huiles « machine » spéciales, huiles « auto » pour moteurs et changements de vitesse, huiles Diesel (graisage) pour moteurs fixes et de bateaux, huiles cylindre pour vapeur saturée, huiles isolantes pour câbles et huiles « essieux »

(Du 21 janvier 1946)

La Section de la production d'énergie et de chaleur, vu l'ordonnance n° 22 B de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur le commerce et l'emploi des huiles minérales, du 23 octobre 1945, édicte les présentes instructions:

I. Les huiles Spindel spéciales (pos. 4), les raffinés et distillés d'huiles Spindel ordinaires (pos. 5a et 5b), les huiles « machine » spéciales (pos. 9), les huiles « auto » pour moteurs et changements de vitesse (pos. 11), les huiles Diesel (graisage) pour moteurs fixes et de bateaux (pos. 12), les huiles cylindre pour vapeur saturée (pos. 14), les huiles isolantes pour câbles (pos. 15) et les huiles « essieux » (pos. 16) sont affranchies des prescriptions de l'ordonnance n° 21 B de l'OGIT sur le commerce et l'emploi des huiles minérales, du 25 juin 1943. Elles peuvent, par conséquent, dès l'entrée en vigueur des présentes instructions, être livrées aux consommateurs et acquises par eux, sans autorisation de la section.

II. La livraison et l'acquisition des huiles pour transformateurs (pos. 1) entre grossistes (commerçants titulaires de l'autorisation de commerce «A») et consommateurs restent soumises au régime du permis.

III. La livraison et l'acquisition des huiles pour transformateurs, huiles turbines, huiles blanches (huiles « vaseline » techn.), huiles Spindel spéciales, raffinés et distillés d'huiles Spindel ordinaires, huiles de coupe et de décolletage, huiles solubles, huiles « Brightstock », huiles « machine » spéciales, raffinés et distillés d'huiles « machine » ordinaires, huiles « auto » pour moteurs et changements de vitesse, huiles Diesel (graisage) pour moteurs fixes et de bateaux, huiles cylindre pour vapeur surchauffée, huiles cylindre pour vapeur saturée, huiles isolantes pour câbles et huiles « essieux » (pos. 1, 2, 3, 4, 5a et 5b, 6, 7, 8, 9, 10a et 10b, 11, 12, 13, 14, 15 et 16) entre grossistes (commerçants titulaires de l'autorisation de commerce «A») ne sont plus subordonnées à l'obligation de remplir la déclaration sur la formule «H», selon l'article 3 de l'ordonnance n° 21 B.

IV. L'obligation pour les grossistes autorisés à exercer le commerce, conformément à l'ordonnance n° 13 B du DEP, du 17 septembre 1941, de tenir un contrôle des stocks et de dresser rapport reste en vigueur, pour toutes les sortes d'huiles et graisses des positions 1 à 19, selon article 8, alinéas 1 et 2, de l'ordonnance n° 21 B, du 25 juin 1943 (déclaration mensuelle des stocks à l'Association suisse des importateurs d'huiles de graissage).

Par contre, les instructions de la section du 5 mai 1944 concernant le décompte mensuel pour la section sont modifiées en ce sens qu'à partir du mois de février 1946, seul le stock final des huiles et graisses des positions 1 à 19 doit encore être inscrit dans la colonne «n» de la formule de décompte.

La réglementation relative au rapport des marchandises importées, selon instructions de la section du 27 novembre 1945, chiffres 1 à 3, reste en vigueur sans changement. Les déclarations requises en ce qui concerne les importations doivent être fournies, comme jusqu'ici, pour toutes les huiles et graisses des positions 1 à 19.

V. Les présentes instructions entrent en vigueur le 1^{er} février 1946. Les faits qui se seraient produits sous l'empire des dispositions abrogées, relatives aux lubrifiants précités, demeurent régis par elles.

Istruzioni

della Sezione della produzione di energia e di calore concernente il controllo e l'uso di oli per trasformatori, oli speciali per fusi, raffinati e distillati d'oli comuni per fusi, oli pregiati per macchine, oli per automobili (motori e cambi di velocità), oli lubrificanti per motori Diesel (fissi e per motoscafi), oli per cilindri a vapore saturo, oli per cavi isolati e olio nero per assi

(Del 21 gennaio 1946)

La Sezione della produzione di energia e di calore, vista l'ordinanza N. 22 B dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro sul controllo e l'uso di oli minerali, del 23 ottobre 1945, rilascia le seguenti istruzioni:

I. Oli speciali per fusi (pos. 4), raffinati e distillati d'oli comuni per fusi (pos. 5a e 5b), oli pregiati per macchine (pos. 9), oli per automobili (motori e cambi di velocità, pos. 11), oli lubrificanti per motori Diesel (fissi e per motoscafi, pos. 12), oli per cilindri a vapore saturo (pos. 14), oli per cavi isolati (pos. 15) e olio nero per assi (pos. 16) sono escluse dalle prescrizioni dell'ordinanza N. 21 B dell'UGIL sul controllo e l'uso di oli minerali, del 25 giugno 1943. Queste merci possono quindi essere acquistate dai consumatori e fornite ad essi dal momento dell'entrata in vigore delle presenti istruzioni, senza autorizzazione della sezione.

II. La fornitura e l'acquisto di oli per trasformatori (pos. 1) fra commercianti all'ingrosso con autorizzazione di commercio «A») e consumatori rimangono sottomesse, come finora, all'autorizzazione.

III. La fornitura e l'acquisto di oli per trasformatori, oli per turbine, oli bianchi (oli « vaselina » tecn.), oli speciali per fusi, raffinati e distillati d'oli comuni per fusi, oli per taglio, oli solubili all'acqua, oli « Brightstock », oli pregiati per macchine, raffinati e distillati d'oli comuni per macchine,

oli per automobili (motori e cambi di velocità), oli lubrificanti per motori Diesel (fissi e per motoscafi), oli per cilindri a vapore surriscaldato, oli per cilindri a vapore saturo, oli per cavi isolati e olio nero per assi (pos. 1, 2, 3, 4, 5a e 5b, 6, 7, 8, 9, 10a e 10b, 11, 12, 13, 14, 15 e 16) fra commercianti all'ingrosso con autorizzazione di commercio « A » non sono più sottomesse all'obbligo di dichiarazione su modulo « H », secondo l'articolo 3 dell'ordinanza N. 21 B.

IV. L'obbligo, da parte degli autorizzati commercianti all'ingrosso, secondo ordinanza N. 13 B del DEP, del 17 settembre 1941, di tenere un controllo delle scorte e di fare rapporto rimane in vigore per tutte le sorte di oli e di grassi delle posizioni 1 a 19, secondo articolo 8, alinee 1 e 2, dell'ordinanza N. 21 B, del 25 giugno 1943 (dichiarazione mensile delle scorte all'Associazione svizzera degli importatori di oli lubrificanti).

Per contro, le istruzioni della sezione, del 5 maggio 1944, concernente il bilancio mensile per la sezione, sono modificate di maniera che fin dal febbraio 1946, soltanto la scorta finale degli oli e grassi delle posizioni 1 a 19 deve essere dichiarata nella colonna « n » del modulo di bilancio.

Il regolamento relativo al rapporto delle merci importate, secondo istruzioni della sezione del 27 novembre 1945, cifre 1 a 3, rimane in vigore. Le dichiarazioni di importazione sono, come finora, da inviare per tutte le sorte di oli e grassi delle posizioni 1 a 19.

V. Queste istruzioni entrano in vigore il 1° febbraio 1946. I fatti verificatisi durante la validità delle ordinanze e istruzioni abrogate continueranno ad essere retti dalle loro disposizioni.

Schweizerische Ueberseetransporte

(Mittellung Nr. 150 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 23. Januar 1946)

Export

Genua—Alexandria—Beirut:

- Sântis » XIII, anfangs Februar in Beirut erwartet.

Genua—Santos—Buenos Aires:

- Helene Kulukundis » XXX, ist am 18. Januar in Santos eingetroffen.

Antwerpen—Belra—Lourenço Marques:

- Kassos » XXVI, soll Sunderland gegen 23. Januar verlassen.

Import

Nordamerika:

- Nishmaha », ist am 13. Januar in Antwerpen eingetroffen (Pech).
- Moses Rodgers », ist am 16. Januar in Genua eingetroffen (Getreide).
- Green Mountain », ist am 17. Januar in Antwerpen eingetroffen (Pech).
- William Travis », ist Mitte Januar in Genua eingetroffen (Getreide).
- Cape Blanco », ist am 18. Januar in Antwerpen eingetroffen (Stückgüter).
- Fluorspar », Lösschhafen: Antwerpen Ende Januar (Pech).
- Duncan U. Fletcher », Lösschhafen: Savona erste Hälfte Februar (Kohle).
- Gaspeian Park », hat St. John am 11. Januar verlassen; Lösschhafen: Genua erste Hälfte Februar (Stückgüter).
- General Fleischer », hat New York am 13. Februar verlassen; Lösschhafen: Antwerpen erste Hälfte Februar (Zucker und Stückgüter).
- Horace Mann », hat Philadelphia am 15. Januar verlassen; Lösschhafen: Genua erste Hälfte Februar (Getreide).
- Vitus Bering », hat Philadelphia am 17. Januar verlassen; Lösschhafen: Genua Mitte Februar (Getreide).
- John Bichwell », sollte Philadelphia gegen 18. Januar verlassen; Lösschhafen: Genua (Getreide).
- Henry Adams », sollte Philadelphia gegen 20. Januar verlassen; Lösschhafen: Antwerpen (Stückgüter).

Südamerika:

- Master Elias Kulukundis », ist am 15. Januar in Antwerpen eingetroffen (Stückgüter).
- Mount Aetna » XXIII, ist am 19. Januar in Toulon eingetroffen (Stückgüter).
- Nereus » XXIV, ist am 19. Januar in Antwerpen eingetroffen (Stückgüter).
- Calanda » XXIV, Lösschhafen: Genua gegen 6./7. Februar (Stückgüter).
- Cabo de Buena Esperanza », Lösschhafen: Barcelona gegen zweite Hälfte Januar (Wolle).
- Stavros » XXIV, hat Buenos Aires am 15. Januar verlassen, sollte Montevideo am 20./21. Januar verlassen; Lösschhafen: Antwerpen erste Hälfte Februar (Stückgüter).
- Helene Kulukundis » XXX, ladebereit Villa Constitución und Buenos Aires Ende Januar; Lösschhafen: Genua (Getreide und Stückgüter).
- Chasseral » XXIII, ladebereit Camochin und Recife anfangs/erste Hälfte Februar; Lösschhafen: unbestimmt (Getreide und Oel).
- St. Gotthard » XXI, ladebereit Necochea und Babia Blanca erste Hälfte/Mitte Februar; Lösschhafen: unbestimmt (Getreide).

Afrika:

- Eiger » XV, ist am 19. Januar in Genua eingetroffen (Kopra und Stückgüter).
- Marpassa », ist am 18. Januar in Quellmane eingetroffen; ladebereit Belra, Lourenço Marques zweite Hälfte Januar, San Thomé, Port Gentil anfangs/erste Hälfte Februar; Lösschhafen: unbestimmt (Kopra und Stückgüter).
- Thetis » XXX, hat Sfax am 15. Januar verlassen, ist am 19. Januar in Sète eingetroffen (Phosphate).

Schweden:

- Yvonne », ist am 16. Januar in Genua eingetroffen (Stückgüter).
- Tunisia », soll dieser Tage in Genua eintreffen (Stückgüter).
- Industria », soll Gefle im Januar verlassen; Lösschhafen: Genua (Stückgüter).

Levant:

- Bardaland », Lösschhafen: Antwerpen zweite Hälfte Januar (Stückgüter).
- Skogaland », hat Istanbul am 13. Januar verlassen; Lösschhafen: Antwerpen Ende Januar (Stückgüter).
- Sântis » XIII, soll Port Tewfik Ende Januar verlassen, ladebereit Alexandria, Beirut und Mersina anfangs/erste Hälfte Februar; Lösschhafen: Genua (Baumwolle und Stückgüter).

Pendeldienst

Getreide:

- Beni Casim », ist am 15. Januar in Toulon eingetroffen.
- Simeon », ist am 19. Januar in Marseille eingetroffen.
- Castillo Gibralfaro », soll Lissabon zirka am 25. Januar nach Toulon verlassen.
- Gerachia », soll Lissabon gegen 25. Januar nach Genua verlassen.
- Calbuco », soll Lissabon Ende Januar nach Marseille verlassen.
- Audaz », ladebereit Lissabon gegen 28. Januar.
- Ita », ladebereit Lixoes gegen 1. Februar.

Erdrüsse:

- Tormes », soll dieser Tage in Bayonne eintreffen.
- Reus », ist am 19. Januar in Bayonne eingetroffen.

18. 23. 1. 46.

Transports maritimes suisses

(Communication n° 150 de l'Office de guerre pour les transports, du 23 janvier 1946)

Exportation

Gènes—Alexandrie—Beyrouth:

- Sântis » XIII, est attendu à Beyrouth au début de février.

Gènes—Santos—Buenos-Ayres:

- Helene Kulukundis » XXX, est arrivé le 18 janvier à Santos.

Anvers—Belra—Lourenço-Marques:

- Kassos » XXVI, doit quitter Sunderland vers le 23 janvier.

Importation

Amérique du Nord:

- Nishmaha », est arrivé à Anvers le 13 janvier (poix).
- Moses Rodgers », est arrivé à Gènes le 16 janvier (céréales).
- Green Mountain », est arrivé à Anvers le 17 janvier (poix).
- William Travis », est arrivé à Gènes à mi-janvier (céréales).
- Cape Blanco », est arrivé à Anvers le 18 janvier (colis isolés).
- Fluorspar », port de déchargement: Anvers à fin janvier (poix).
- Duncan U. Fletcher », port de déchargement: Savone première quinzaine de février (charbon).
- Gaspeian Park », a quitté St-John le 11 janvier. Port de déchargement: Gènes première quinzaine de février (colis isolés).
- General Fleischer », a quitté New-York le 13 janvier. Port de déchargement: Anvers première quinzaine de février (sucre et colis isolés).
- Horace Mann », a quitté Philadelphie le 15 janvier. Port de déchargement: Gènes première quinzaine de février (céréales).
- Vitus Bering », a quitté Philadelphie le 17 janvier. Port de déchargement: Gènes mi-février (céréales).
- John Bichwell », devait quitter Philadelphie vers le 18 janvier. Port de déchargement: Gènes (céréales).
- Henry Adams », devait quitter Philadelphie vers le 20 janvier. Port de déchargement: Anvers (colis isolés).

Amérique du Sud:

- Master Elias Kulukundis », est arrivé à Anvers le 15 janvier (colis isolés).
- Mount Aetna » XXIII, est arrivé à Toulon le 19 janvier (colis isolés).
- Nereus » XXIV, est arrivé à Anvers le 19 janvier (colis isolés).
- Calanda » XXIV, port de déchargement: Gènes vers le 6/7 février (colis isolés).
- Cabo de Buena Esperanza », port de déchargement: Barcelone vers la deuxième quinzaine de janvier (laine).
- Stavros » XXIV, a quitté Buenos-Ayres le 15 janvier; devait quitter Montevideo le 20/21 janvier. Port de déchargement: Anvers première quinzaine février (colis isolés).
- Helene Kulukundis » XXX, mise en charge à Villa Constitución et Buenos-Ayres à fin janvier. Port de déchargement: Gènes (céréales et colis isolés).
- Chasseral » XXIII, mise en charge à Camochin et Recife au début/première quinzaine de février. Port de déchargement: non déterminé (céréales et huile).
- St. Gotthard » XXI, mise en charge à Necochea et Babia Blanca vers la première quinzaine/mi-février. Port de déchargement: non encore déterminé (céréales).

Afrique:

- Eiger » XV, est arrivé à Gènes le 19 janvier (copra et colis isolés).
- Marpassa », est arrivé à Quellmane le 18 janvier; mise en charge à Belra, Lourenço-Marques deuxième quinzaine de janvier; San-Thomé, Port-Gentil début/première quinzaine de février. Port de déchargement: non déterminé (copra et colis isolés).
- Thetis » XXX, a quitté Sfax le 15 janvier; est arrivé à Sète le 19 janvier (phosphate).

Saède:

- Yvonne », est arrivé à Gènes le 16 janvier (colis isolés).
- Tunisia », doit arriver à Gènes ces jours-ci (colis isolés).
- Industria », doit quitter Gefle en janvier. Port de déchargement: Gènes (colis isolés).

Levant:

- Bardaland », port de déchargement: Anvers deuxième quinzaine de janvier (colis isolés).
- Skogaland », a quitté Istanbul le 13 janvier. Port de déchargement: Anvers fin janvier (colis isolés).
- Sântis » XIII, doit quitter Port Tewfik à fin janvier; mise en charge à Alexandria, Beyrouth et Mersina au début/première quinzaine de février. Port de déchargement: Gènes (coton et colis isolés).

Service navette

Céréales:

- Beni Casim », est arrivé à Toulon le 15 janvier.
- Simeon », est arrivé à Marseille le 19 janvier.
- Castillo Gibralfaro », doit quitter Lisbonne pour Toulon vers le 25 janvier.
- Gerachia », doit quitter Lisbonne pour Gènes vers le 25 janvier.
- Calbuco », doit quitter Lisbonne pour Marseille à fin janvier.
- Audaz », mise en charge à Lisbonne vers le 28 janvier.
- Ita », mise en charge à Lixoes vers le 1^{er} février.

Arachides:

- Tormes », doit arriver ces jours-ci à Bayonne.
- Reus », est arrivé à Bayonne le 19 janvier.

18. 23. 1. 46.

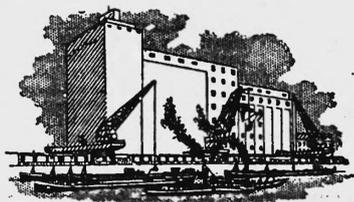
Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Internationale Transporte
BASEL I
Telephon (061) 439 66

SA NAVI-FER AG

UBERSEE via
ANTWERPEN/GAND
GENUA - MARSEILLE - TOULON



- ÜBERSEEVERKEHR
- INTERNATIONALE BAHNTRANSPORTE
- RHEINTRANSPORTE
- LAGERHÄUSER

NEPTUN
BASEL



Aarau Brasserie-Restaurant
Affenkasten

Gut und genug Ihr Wohl — unser Ziel.
Telephon 2 28 35. W. Müller.

Basel Hotel Metropole-Monopole
Inhaber: W. Ryscr-Berneger

RESTAURANT METRO-STUEBLI
Das führende Haus im Zentrum.
Barfüsserplatz 3 Telephon 2 89 10

Bern Metropole-Monopole
Café-Restaurant

Im Zentrum der Stadt, für Sitzungen u. Quartier.
Säle für Ausstellungen und Bankette. Bekannt
für vorzügliche Küche und Keller. Feinschloss-
chen-Here. A. Fischer-Burl.

Fribourg Hôtel de Fribourg

Pour bien manger et vous récréer agréablement.
(Le nouvel hôtel et restaurants en face de la
gare.)
Son «Carnotzets», fondues, raclettes.
Le tenancier: A. Spless.

Genf La Résidence

Hotel - Restaurant - Bar - Grosse und kleine
Empfangsalons - 160 Betten - 50 Badezimmer
Telephon im sämtlichen Zimmern - Autopark
Direktion: G. E. Lussy.

Lugano Adler-Hotel

beim Bahnhof und Erico-Schweizerhof
Umgeben von Gärten, Sitzungsräume, Zimmer
mit Telephon von Fr. 4.50 an. Telephon 2 42 17.
Das ganze Jahr offen.
Besitzer: Kappenberger-Fuchs.

Neuenburg Restaurant
Strauss

Spezialität: Gebackene Fische
Der gute Neuenburger Wein
M. H. Jest.

Luzern Stadthof-Restaurant

Essen in der Holbeinstube!
Leitung: J. A. Dittli.

Oltén Hotel Aarhof

Modern. Prima Küche, sorgfältige Getränke, Aus-
stellungszimmer. Private und öffentliche Bad.
Zimmer von Fr. 4.— an. Konferenzsäle ver-
schiedener Grösse.
V. Huber, Prop., Telephon 5 88 71.

Solothurn Bahnhofbuffet HB.

Sorgfältig geführte Küche. Weine aus besten
Lagen. Angenehmer Konferenzsaal. Tel. 2 18 21.

Zürich Restaurant und Geschäftslokal
«Zur Kaufleuten»

Felikanstr. 18, Zürich 4, Talaacker
Moderne Säle für Versammlungen, Bankette,
Verlinsalons und Abendunterhaltungen.
Ruhige, bequeme Sitzungszimmer. Bekannt für
gepflegte Küche und Weine. Telephon 25 14 05.
Höflich empfiehlt sich: J. Rödel.

Warenumsatzsteuer

(10. ergänzte Auflage)

Die verschiedenen im Schwei-
zerischen Handelsamtsblatt
bisher erschienenen, noch
gültigen Texte sind
in einer Broschüre von 60
Seiten zusammengefasst. Sie
ist zum Preis von Fr. —.90
(Porto inbegriffen) bei Vor-
einzahlung auf unsere Post-
scheckrechnung III 5600 er-
hältlich. Um Irrtümer zu
vermeiden, sind separate
schriftliche Bestätigungen
dieser Einzahlungen nicht
erwünscht.

Administration des
Schweizerischen Handels-
amtsblattes, Bern.



Tschechoslowakei

Solider Kaufmann,
Sitz Prag, wünscht
Verbindung mit
schweiz. Importe-
uren als Ein-
käufer.
Prima Referenzen.
Offerten unter Chiffre
T 2451 Q an Publi-
citas Basel. Q 33



Alle Weltsprachen

Wir übersetzen:
Schriftstücke in alle Weltsprachen

Wir übernehmen:
alle Photokopie-Arbeiten
(Eildienst)

Plus AG., Gerbergasse 8, Telephon 25 26 81
Ecke Löwenstrasse 40, Zürich

OFZ 3

Transporterleichterung durch den neuen
Primus-Großhandwagen

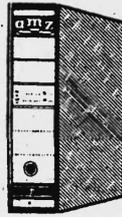
mit den unverwundlichen Tiger-Vollgummirädern,
bezugsfrei



Jede Größe lieferbar

Anfangslager leicht rollend, bequeme, niedere Ladefläche
Schwingschen - Einzelabfederung - Schon Transportgut
Mäßige Preise. Verlangt Offerte direkt durch:

Primus Kölliker, Fahrzeugbau, Zürich 4
Helvetiaplatz 31 Telephon (051) 2779 84



ALLE REGISTRATUR-ARTIKEL
präzise und vorteilhaft

A. MESSER - ZÜRICH
PAPIERWAREN EN GROS
LÖWENSTR. 33 - TEL. (051) 27 30 55



Allgemeine Kinematographen-Aktiengesellschaft
Compagnie générale du Cinématographe SA.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag den 31. Januar 1946, nachmittags 5 Uhr, im Bahnhofbuffet II. Klasse,
im 1. Stock, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht für das Jahr 1945 und Jahresrechnung pro 1945.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie
der Geschäftsbericht liegen den Herren Aktionären am Sitze der Gesellschaft, Limmat-
quai 3, Zürich 1, zur Einsicht an. Die Herren Aktionäre, welche an der Generalver-
sammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens 2 Tage vor der General-
versammlung bei der Schweizerischen Volksbank in Zürich zu deponieren oder sich durch
Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten
Z 38

Zürich, den 18. Januar 1946.

DER VERWALTUNGSRAT.

Obstverwertung vom Linthgebiet AG., in Uznach

Ordentliche Generalversammlung

Sonntag den 3. Februar 1946, nachmittags 3 Uhr, in der «Krone» in Uznach

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des
Geschäftsberichtes für das Jahr 1945 sowie des Berichtes der
Kontrollstelle.
Entlastung von Verwaltungsrat und Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Umfrage.

Geschäftsbericht mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz stehen
vom 24. Januar 1946 an zur Verfügung der Aktionäre und liegen nebst
Bericht der Kontrollstelle im Bureau der Obstverwertung AG. zur Einsicht
auf.
Eintrittskarten können gegen Angabe der Aktiennummern bis zum
2. Februar 1946 bei der Verwaltung bezogen werden. Gl 5

Uznach, den 22. Januar 1946.

DER VERWALTUNGSRAT.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Verlassenschaft:

Emil Geiser-Mathys,

Emils sel., geboren 1870, Inhaber eines Kolonialwaren-,
Feldsamen- und Käseartikelgeschäfts, Marktgasse 24,
von und in Langenthal.

Eingabefrist bis und mit 28. Februar 1946:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim
Regierungsstatthalteramt Aarwangen in Langenthal;
- b) für Guthaben beim Notariatsbureau Speyer in
Langenthal.

Alle Forderungen sind Wert 19. Dezember 1945 einzu-
geben.
Massaverwalter: Herr Emil Geiser-Mussina, Langenthal.

Langenthal, den 21. Januar 1946.

121

Im Auftrage:
Paul Speyer, Notar.

Argentine

Importante maison d'importation et
exportation de BUENOS-AYRES,
comprenant service commercial et
technique, assurant représentations
d'industriels suisses, outillages, ma-
chines, appareils électriques. X 7
Nombreuses références en Suisse.

Ecrire sous chiffre S 21852 X à Publicitas Genève.